



 27 de enero  
2005



MINISTERIO DE  
AGRICULTURA PESCA Y  
ALIMENTACIÓN

SGT



RELACIONES  
AGRARIAS  
INTERNACIONALES

Subdirectora G:  
Alicia Villauriz

Coordinación general:  
Antonio Riaño  
Ángel Orozco  
Consuelo Astorga

Coordinación de áreas:  
1. UE y EEMM  
Matilde Montes  
Alberto Galán  
2. R. Europa, A y A.  
Pablo Gómez  
M<sup>a</sup>. Fernanda García  
3. América  
Félix L. Palomero  
4. OOMM  
Eva Blanco

NIPO: 251.02.018.0

Internet:  
[www.mapa.es](http://www.mapa.es)

Colaboran:  
CONSEJERÍAS del MAPA  
en el EXTERIOR



# NOTICIAS DEL EXTERIOR

boletín semanal de  
información internacional agroalimentaria y pesquera

número 125

 SUMARIO

## PRESENTACION

3

## 1. UNION EUROPEA Y PAISES MIEMBROS

4

### ALEMANIA

4

Duras críticas a la Ministra de Agricultura \*

### FRANCIA

5

Peticiones de los productores de oleoproteaginosas \*  
Vinos de país procedentes de viñedos con denominación de origen \*  
Debate sobre la Ley de Orientación Agrícola \*  
Evolución de la EEB y datos epidemiológicamente relevantes \*

### HOLANDA

11

Rusia levanta el bloqueo de importación de productos vegetales \*  
El Ministerio de Agricultura apoya a los jóvenes agricultores \*

### IRLANDA

12

Tuberculosis bovina y su difusión a través de animales silvestres \*  
Reorganización del sector del azúcar \*

### ITALIA

14

Crisis de competitividad en la agricultura \*  
Aplicación de la Reforma de la PAC \*

### POLONIA

17

Tendencias y futuro del sector cárnico \*  
Los países ACP preocupados por la reforma del azúcar \*

### PORTUGAL

20

La CNA toma posición frente a las próximas elecciones legislativas \*  
Preocupación por la lengua azul \*  
La sequía amenaza el sur del país \*

### REINO UNIDO

21

La financiación futura de la PAC a debate en la Cámara de los Lores \*

## 2. RESTO DE EUROPA, AFRICA Y ASIA

25

### RUSIA

25

El sector cerealista necesita apoyo \*  
Apertura controlada de las importaciones de flores de Holanda \*

### MARRUECOS

26

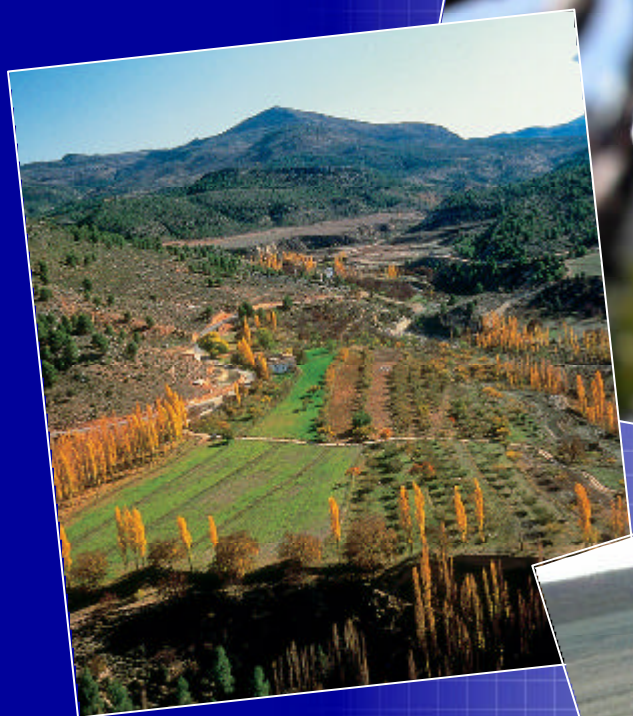
Preocupación por la baja pluviometría y la plaga de la langosta \*  
Encuentro empresarial en Marrakech \*  
Nuevos proyectos oleícolas \*  
Cambios en las explotaciones de bovinos \*

<b>3. AMERICA</b>	<b>28</b>
<b>ESTADOS UNIDOS</b>	<b>28</b>
La UE solicita un nuevo panel en la OMC por la disputa de las hormonas *	
Multa a Monsanto por soborno a un funcionario indonesio *	
El Senado confirma al nuevo Secretario de Agricultura *	
Sin acuerdo en las negociaciones de libre comercio con Panamá *	
<b>ARGENTINA</b>	<b>30</b>
Cosecha histórica de granos *	
Las grandes empresas frenan las exportaciones de la cuota Milton *	
Ventas récord de maquinaria agrícola *	
<b>BRASIL</b>	<b>33</b>
Se apuesta por un aumento del cultivo de transgénicos *	
Los bosques transgénicos *	
<b>COSTA RICA</b>	<b>34</b>
Temporal sobre el Caribe en Costa Rica y Panamá *	
Pérdidas en la exportación de plátanos debidas al temporal *	
<b>MEXICO</b>	
<b>4. ORGANISMOS MULTILATERALES</b>	<b>35</b>
<b>FAO</b>	<b>35</b>
Estimaciones sobre la campaña mundial de cereales 2004-2005 *	
Balance de daños en el sector pesquero del Sudeste asiático *	
<b>OCDE</b>	<b>37</b>
Uso y calidad del agua en agricultura *	
Costes de transacción de las políticas agrarias *	



## Presentación

**NOTICIAS DEL EXTERIOR** es un boletín de la SUBDIRECCIÓN GENERAL DE RELACIONES AGRARIAS INTERNACIONALES para informar sobre los hechos y acontecimientos agroalimentarios y pesqueros relevantes de actualidad, elaborado sobre la base de las informaciones enviadas por las Consejerías en el Exterior.



1. Los objetivos de la política agrícola común serán:
  - a) incrementar la productividad agrícola, fomentando el progreso técnico y asegurando el desarrollo racional de la producción agrícola, así como el empleo óptimo de los factores de producción, en particular de la mano de obra;
  - b) garantizar así un nivel de vida equitativo a la población agrícola, en especial mediante el aumento de la renta individual de quienes trabajan en la agricultura;
  - c) estabilizar los mercados;
  - d) garantizar la seguridad de los abastecimientos;
  - e) asegurar al consumidor suministros a precios razonables.
2. En la elaboración de la política agrícola común y de los métodos especiales que ésta pueda llevar consigo, se tendrán en cuenta:
  - a) las características especiales de la actividad agrícola, que se derivan de la estructura social de la agricultura y de las desigualdades estructurales y naturales entre las distintas regiones agrícolas;
  - b) la necesidad de efectuar gradualmente las oportunas adaptaciones;
  - c) el hecho de que, en los Estados miembros, la agricultura constituye un sector estrechamente vinculado al conjunto de la economía.



Artículo III-227 de la Constitución Europea



## 1. UNION EUROPEA Y PAISES MIEMBROS

### ALEMANIA

#### Duras críticas a la Ministra de Agricultura

Tras la detección de valores elevados de dioxina en huevos de gallinas de corral, la Ministra de Agricultura ha sido criticada duramente por el portavoz de asuntos agropolíticos del Grupo parlamentario de los Liberales (FDP) y por el Ministro de Agricultura del Estado Federado de Baja Sajonia (CDU). Este último dijo que la Ministra federal había llegado a subordinar la protección del consumidor a su propia ideología y a la protección y el bienestar de los animales. Asimismo le reprochó que haya expuesto conscientemente a los consumidores a un riesgo elevado de dioxinas.

La Ministra espera que los huevos contaminados sean retirados del mercado. Según informó, se está llevando a cabo una encuesta en los distintos Estados Federados para conocer si los correspondientes controles y análisis están dando resultados afirmativos respecto a la contaminación con dioxinas, y en qué concentraciones.

El pasado día uno de enero entraron en vigor los nuevos límites máximos europeos para dioxinas. Los controles son competencia de los Estados Federados. La Ministra indicó que en caso de superarse dichos límites, la única solución sería retirar los huevos contaminados de los mercados para averiguar, a través del etiquetado, sus respectivas procedencias y tomar medidas en los suelos afectados.

El portavoz del Grupo parlamentario Liberal dijo en una entrevista al diario FAZ que “pintar de rosa la agricultura ecológica y no mencionar los posibles riesgos supone un engaño realizado muy conscientemente por parte de la Ministra. La Sra. Künast no informó sobre la aparición de dioxinas en huevos de gallinas de corral, a pesar de que el problema existe desde hace mucho tiempo”. Continuó criticando que la Ministra debería haber controlado mucho más rígidamente y desde hace mucho más tiempo la importación de este tipo de huevos procedentes de Bélgica y Holanda. La experta en asuntos de protección del consumidor del Grupo parlamentario CDU/CSU también criticó que el camino elegido por la Sra. Künast, recomendando unilateralmente la salvación del mundo en los productos ecológicos, se está manifestando como totalmente irresponsable.

Incluso en la propia coalición rojo/verde se están empezando a oír voces a favor de la continuidad de la cría de aves en jaulas cuando, de hecho, la Ministra pretende prohibir este tipo de explotación de gallinas a partir del 2007. Las recientes noticias demuestran que, aparte de las gallinas de corral y de las explotadas en suelo, en Alemania continuaremos necesitando ese tercer tipo de explotación, dijo el experto en temas agrarios del Grupo parlamentario del SPD.

Desde hace meses, la Ministra está debatiendo con la mayoría de los Estados Federados gobernados por el CDU, y en especial con Baja Sajonia, sobre si la cría en jaulas debería mantenerse o prohibirse. La Federación de los Centros de Protección de los Consumidores, entretanto, exigió de los avicultores con cría de gallinas en suelo, que tomen muestras de los respectivos suelos para evitar que las sustancias tóxicas sean introducidas en la cadena alimentaria.

El Ministro de Agricultura de Baja Sajonia recomienda que se consuman huevos de gallinas criadas en jaulas. Según él, existe suficiente oferta de huevos



producidos en sistemas cerrados y estos huevos no contienen dioxina. El Ministro anunció que los huevos contaminados serán retirados del mercado. El Ministerio del citado Estado Federado, sin embargo, no confirmó que el 28% de los huevos de gallinas de corral producidos en Baja Sajonia –el más importante Estado federado productor de huevos en Alemania- estuvieran contaminados de dioxinas. El año pasado, en sólo una de siete muestras tomadas se detectaron valores muy por encima de los límites establecidos.

Todos los avicultores con producción de gallinas de corral deberían mandar analizar los huevos así producidos. Además, la Agencia del Estado Federado para la Protección del Consumidor seguirá tomando muestras para llevar a cabo una serie de controles y análisis adicionales. En caso de que se detectasen valores elevados, los avicultores deberán, o bien pasar a producir en sistemas cerrados, o bien elegir otros suelos, o bien abandonar la producción.

El portavoz de asuntos agrarios del Partido de los Verdes de Baja Sajonia, advirtió contra la extensión del pánico. Lo que ahora se necesita muy urgentemente son controles continuados. Baja Sajonia tiene gran experiencia en el saneamiento de sus suelos (prados del Elba contaminados de dioxinas). De ninguna manera podemos consentir que ahora el problema de los huevos de gallinas de corral se solucione a expensas de la protección y el bienestar de los animales, haciendo de nuevo presentable en sociedad la cría de gallinas en jaulas.

El Ministro de Medio Ambiente de Baviera (CSU), ha anunciado controles rígidos en su Estado Federado y ha exigido a los avicultores que se autocontrolen más.

También el Gobierno de Baden-Württemberg tiene previsto controlar las 20 mayores explotaciones de gallinas de corral ubicadas en el sudoeste del citado Estado federado.

## FRANCIA

### Peticiones de los productores de oleoproteaginosas

El Presidente de la Federación de Productores de Oleaginosas y de Proteaginosas (FOP), fue recibido recientemente por el Ministro de Agricultura, con objeto de pasar revista a la situación actual del sector, extraordinariamente potente en Francia, con sus 150.000 productores en números redondos, centrándose la reunión, de manera especial, en tres importantes temas: los biocarburantes, la ayuda rotacional y el seguro de cifra de negocio a implantar para la colza.

El Presidente de la FOP presentó al Ministro el proyecto de desarrollo de la producción de combustible para ser utilizado mezclado con el gasoil, el llamado diester, y reiteró el problema que plantea la diferente reducción de cargas que, para el mismo producto, se aplica en Alemania y en Francia. En este último país, la reducción de impuestos es de 33 euros por hectolitro, mientras que en Alemania alcanza los 47 euros, lo que trae como consecuencia que las industrias de este país estén comprando colza francesa para la producción de diester. La petición del sector productor francés es de una reducción algo mayor de las cargas que gravan actualmente el diester.

En lo que se refiere a la medida rotacional, los productores transmitieron al Ministro su descontento por la reducción de un porcentaje del 5% de la ayuda para aquellos productores que han adoptado esta medida en 2004. Como consecuencia de la incorporación de dos nuevas regiones, Champagne-Ardenne e Ile-de-France, al grupo de aquéllas cuyos agricultores podían beneficiarse de



este tipo de ayudas, la superficie prevista fue sobrepasada en dicho porcentaje, lo que obligó a equilibrar el gasto. La medida rotacional, incluida en el Plan Nacional de Desarrollo Rural a iniciativa de la FOP, que la propuso durante su congreso celebrado en Toulouse en 2001, es de carácter agroambiental y se basa en el compromiso suscrito por el agricultor para un período de cinco años de sembrar cuatro cultivos diferentes en la explotación, sin que ninguno de ellos supere entre el 40% y el 55%, según regiones, y que entre los tres principales, sumadas las superficies, no alcancen el 95% del total. El compromiso debe abarcar, al menos, al 70% de la superficie de la explotación susceptible de ser cultivada, sin que entren en este cómputo los cultivos perennes. El nº 83 de este Boletín de Noticias del Exterior, de 29 mayo de 2003, se hacía referencia, con detalle, al contenido de esta medida. El Presidente de la FOP ha reiterado al Ministro su petición de que los 13 millones de hectáreas de SCOP (cereales, oleaginosas y proteaginosas) reciba un paquete económico similar a la ayuda que reciben los 13 millones de hectáreas de superficie forrajera, a través de la prima herbácea agroambiental, es decir, unos 200 millones de euros.

El tercero de los temas principales abordados en la reunión ha sido el del seguro que SOFIPROTEOL, uno de los brazos de la organización, va a implantar en 2005 en colaboración con GROUPAMA en 11 departamentos del norte y centro del país, para garantizar un mínimo nivel de ingresos, "chiffre d'affaires", en cultivos de colza. La prima del seguro será asumida por SOFIPROTEOL, con un importe estimado entre 700.000 y un millón de euros, así como el fondo de garantía, entre 1,5 y 2 millones de euros. Se trata de una acción experimental que la federación pretende ampliar, para lo que pide ayuda económica al Ministerio, al que propone la constitución de un comité de evaluación, con participación de aquél, que efectúe el seguimiento de este sistema experimental.

### Vinos de país procedentes de viñedos con denominación de origen

La revista Agreste Primeur acaba de publicar un artículo sobre un estudio según el cual 16.000 agricultores han elaborado a la vez vino acogido a una denominación de origen y vino de país en el año 2000. Si bien los datos se refieren a esa cosecha, el fenómeno sigue vigente, por lo que conserva toda su actualidad e interés. Los motivos de esta actividad mixta son de carácter exclusivamente económico, con objeto de obtener los más elevados ingresos por hectárea, lo que se tradujo en que los vinos procedentes del 10% de las superficies con derecho al uso de una denominación de origen, fueron destinados a la categoría de vinos de país. Así, tan sólo los vinos de 456.000 hectáreas, de las 508.000 con derecho a producir VQPRD, recibieron esta calificación mientras que las uvas procedentes de 206.300 hectáreas produjeron vinos de país, cuando la superficie de viñedo con vocación para obtener a esta clase de vinos era de 163.000 hectáreas.

Los motivos de esta elección son, como se expone anteriormente, económicos y tienen varias causas que van desde los rendimientos superiores que son permitidos para los vinos de país, hasta la posibilidad de hacer constar la variedad en las etiquetas, tema que aprecian algunos mercados en los últimos tiempos. La decisión de optar por la comercialización como vino de país es, en ocasiones, un medio coyuntural de poner una parte de la cosecha en el mercado, cuando ésta es abundante, que originalmente estaba destinada a serlo bajo denominación de origen. En todo caso, la realidad es que las bodegas que tienen esta actividad mixta, VQPRD y vinos de país, son muy numerosas y se incluyen igualmente entre las cooperativas y los particulares.

La producción mixta concierne a un 40% del viñedo acogido a denominación de origen, mientras que es autorizada, aunque poco utilizada, en una cuarta parte de dicha superficie, en las que se producen vinos con denominación de origen, casi



exclusivamente, o, por el contrario, únicamente otros vinos. La actividad mixta no es posible en un tercio del viñedo, ya que el Decreto de creación de la categoría de vinos de país prohíbe a los viticultores de ciertos departamentos, entre los que se encuentran algunos en los que se producen los vinos más afamados de Francia, como por ejemplo Gironde, recurrir a la utilización de tal categoría para comercializar sus vinos.

Este fenómeno tiene lugar de manera más significativa en el sudeste del país, comenzando por Languedoc, zona en la que un tercio de las viñas amparadas por una denominación de origen ven sus uvas destinadas a la producción de vino de país. En la denominación Corbières, por ejemplo, el rendimiento máximo autorizado para la producción de vino amparado por dicha denominación es de 55 hectolitros por hectárea, mientras que la producción de vino de país puede llegar a 80 ó 90 hectolitros, con lo que, o bien se obtiene un magnífico precio en el mercado para aquél, lo que exige que sea comercializado embotellado por los cosecheros en vez de a granel, lo que no es habitual en la zona, o la venta dentro de la categoría de vinos de país resulta más rentable. También en Roussillon y Provençe se da este tipo de producción mixta en viñedos con denominación, en porcentajes en torno al 20% de la superficie.

### Debate sobre la Ley de Orientación Agrícola

La Comisión Nacional de Orientación (CNO) fue creada en septiembre de 2004 por iniciativa del anterior Ministro de Agricultura y actual de Economía, Hervé Gaymard, con la misión de crear, impulsar y asesorar el debate nacional "Agricultura, territorios y sociedad" previo a la preparación del proyecto de ley agrícola propuesto por el Presidente de la República y anunciado por el Primer Ministro en septiembre de 2003.

El debate nacional se ha nutrido de debates regionales, organizados de manera conjunta por el director regional de agricultura y forestal y el Presidente de la respectiva Cámara de Agricultura, bajo la autoridad del Prefecto de la región.

La Comisión ha dispuesto de poco tiempo, pues el 20 de octubre se propuso el marco en el que se iban a desarrollar los debates regionales. Éstos tuvieron lugar a lo largo de noviembre y la publicación del informe final, con la síntesis de los debates regionales y la opinión de la propia CON, tuvo fecha de 20 de diciembre.

Del procedimiento y el desarrollo de los debates se extraen una serie de conclusiones generales que añaden al documento de síntesis informaciones útiles:

- Se han creado importantes expectativas en el mundo agrario respecto de la publicación de una ley que encamine el futuro del sector.
- La considerable implicación en los debates de asistentes no agrarios, especialmente de asociaciones medioambientales y representantes municipales, es un signo de que la agricultura es un tema que interesa al conjunto de la sociedad, lo que deberá tenerse en cuenta.
- Abundan las posiciones extremadamente prudentes, conservadoras, en el sentido más clásico del término, que revelan la paradoja existente entre el hecho de esperar con interés una ley útil, que renueve las perspectivas de futuro de la agricultura francesa, y la débil crítica de los instrumentos actuales, para los que se piden simples adaptaciones. Se atribuye esta circunstancia a varios factores: la mayor parte de los participantes son actores del actual sistema, el calendario no ha dejado tiempo para ampliar los temas de debate y, sobre todo, los agricultores sienten que, en estos momentos de reforma de la PAC e importantes negociaciones



internacionales, es necesario un ambiente de seguridad y tranquilidad sin cambios bruscos.

El propio desarrollo de los debates regionales ha hecho aparecer, además, el concepto de proyecto de ley de orientación agraria, en sustitución del concepto original de modernización. Esta evolución ha coincidido en el tiempo con la declaración pública del Presidente Chirac de su visión de la agricultura francesa, en la que hablaba de orientación, más que de modernización (Boletín de Noticias del Exterior nº 120 de 28.10.2004).

La CNO, para un desarrollo más homogéneo de los debates, emitió una serie de recomendaciones generales que servirían para encarrillarlos adecuadamente. Estas recomendaciones fueron, en resumen, las siguientes:

- Emitir una visión consensuada y compartida de la agricultura francesa a medio plazo, orientada especialmente a prever su evolución tras el año 2013, fecha límite actual para el mantenimiento del nivel de ayudas PAC. Se consideró necesario, para ello, reformular con vocación de futuro los grandes principios de la agricultura de los últimos 40 años, teniendo en cuenta el marco europeo y mundial, con vistas a su inserción progresiva en el tiempo.
- Trabajar sobre 15 temas clave:
  1. Organización de la oferta y los sectores
  2. Gestión de riesgos e imprevistos
  3. Desarrollo de nuevas vías de producción y negocio agrario
  4. Calidad y diferenciación de los productos
  5. Estatuto del titular y de la explotación
  6. Asesoramiento y ayuda a la instalación, la transmisión y la reconversión
  7. Situación de los asalariados en la agricultura
  8. Formas de uso común de la mano de obra y el material
  9. Formas de gestión global de los terrenos rurales
  10. Política de estructuras agrarias y sus herramientas
  11. Relaciones entre propietarios y agricultores/ganaderos
  12. Modelos y niveles de concertación entre el Estado, los ayuntamientos, las organizaciones profesionales y el resto de participantes del mundo agrario
  13. Suministro de servicios ambientales y territoriales
  14. Previsibles evoluciones del régimen fiscal y social de la agricultura
  15. Adaptaciones del dispositivo de investigación, desarrollo y formación en temas agrarios
- Tener en cuenta las especiales condiciones de los departamentos de ultramar.
- Fomentar el desarrollo de una dinámica y una iniciativa regional propias en los temas de debate.

Asimismo, ya en aspectos más centrados sobre los objetivos de la futura ley, la CNO emitió un conjunto de premisas de orientación del debate, sobre la base de la descripción sucinta de las misiones que tiene la agricultura:

La primera misión es y seguirá siendo la producción y venta de bienes alimentarios. Hasta un período reciente se trataba, sobre todo, de satisfacer el objetivo cuantitativo de producir en cantidades suficientes, ante el temor de una ruptura de aprovisionamientos, lo que históricamente constituye uno de los principales factores que justifican la intervención del Estado sobre el sector agrícola. La PAC se puso en marcha en un contexto en el que todavía existía el recuerdo de los cupones de racionamiento. A pesar del actual contexto de internacionalización y abundancia de mercados, son situaciones que podrían repetirse, por lo que la misión de producción de bienes alimentarios de la agricultura francesa, y europea en general, comporta una innegable dimensión geoestratégica. La construcción de un mundo multipolar, tal como se da hoy en día, asegura en el futuro situaciones oligopolísticas por parte de un reducido número de países o de empresas, lo que exige, para satisfacer dicha dimensión de





manera permanente, mejorar la competitividad de los productos agrarios y agroalimentarios franceses y europeos en relación con sus competidores.

Más allá del objetivo cuantitativo, se trata hoy en día, sobre todo, de satisfacer un objetivo cualitativo: tan sólo merecen ser producidos aquellos bienes agrarios y productos alimentarios que se correspondan con las expectativas del consumidor. El consumidor de países desarrollados muestra una exigencia creciente en términos de sabor, aspectos prácticos, trazabilidad, seguridad sanitaria y preocupaciones éticas, como el bienestar animal. La consideración de estos factores por parte de los productores debería significar un mayor valor añadido de los bienes producidos.

Otro de los objetivos de la agricultura francesa actual es, de manera creciente, la producción de bienes no alimentarios como, por ejemplo, los biocombustibles, sobre los cuales el derecho de intervención del Estado está reconocido por la normativa vigente.

La agricultura francesa produce, asimismo, y como colofón de lo que se pueden considerar misiones de la agricultura, servicios colectivos ambientales y territoriales, servicios en general mal valorados por el mercado, por no decir no valorados en absoluto, y que necesitan por tanto de la intervención de los poderes públicos para asegurar su pervivencia a los niveles deseados por la sociedad.

#### **Evolución de la EEB y datos epidemiológicamente relevantes**

El número de casos confirmados de EEB en Francia en 2004 ha sido de 54, en contraste con los 137 del año 2003, según la última actualización del Ministerio de Agricultura. Veintinueve de dichos casos han sido detectados por la Red de epidemiovigilancia de bovinos de riesgo, es decir, mayores de 24 meses, muertos o sacrificados a causa de enfermedad o accidente, 8 casos fueron detectados por la Red de epidemiovigilancia clínica y 17 han sido encontrados en el marco del programa de Detección sistemática en matadero.

Desde 1991, año de la detección del primer caso de EEB en Francia en Côtes d'Armor, se han detectado 946 bovinos afectados por la enfermedad en este país. Del total de casos, 335 (cerca del 35%) se detectaron en la Red de epidemiovigilancia clínica, 400 (alrededor del 42%) en la Red de epidemiovigilancia de bovinos de riesgo y 211 (cerca del 22%) con el sistema de Detección sistemática en matadero. El 66% de ellos nacieron en 1994 y 1995. El último caso del año 2004 (anunciado el 31 de diciembre por la Prefectura de Cantal) fue una vaca de raza Salers nacida en 1994.

Resumen de casos de EEB detectados					
	2001	2002	2003	2004	1991-2004
Red de epidemiovigilancia clínica	91	41	13	8	335
Red de epidemiovigilancia en bovinos de riesgo	100	124	87	29	400
Detección sistemática en matadero	83	74	37	17	211
<b>Total</b>	<b>274</b>	<b>239</b>	<b>137</b>	<b>54</b>	<b>946</b>
% diferencia con el año anterior		-12,8	-42,7	-60,6	
<b>% diferencia 2004 - 2001</b>					<b>-80,29</b>



Años de nacimiento de los casos de EEB detectados			
1983-1990	37	1995	355
1991	12	1996	95
1992	21	1997	38
1993	98	1998	15
1994	273	1999	4

A modo de recordatorio, las principales medidas tomadas en Francia para luchar contra la EEB hasta el momento han sido:

- **1990. Prohibición de las harinas de carne y hueso (HCH) en la alimentación de bovinos, tras la prohibición de HCH británicas en 1989.**
- **Junio 1996. Prohibición de utilizar cadáveres y despojos de riesgo para la fabricación de HCH destinadas a la alimentación del ganado (porcino, aves, etc.)**
- **Finales de 2000. Prohibición total de la utilización de HCH y de ciertos derivados de origen animal en alimentación de todos los animales destinados al consumo humano.**

A pesar de estas medidas sucesivas, han seguido apareciendo casos de bovinos afectados de EEB nacidos tras las medidas de 1990, denominados NAIF (Nés Après l'Interdiction des Farines de viande et d'os: nacidos tras la prohibición de las harinas de carne y hueso), y otros nacidos tras la medidas de 1996, denominados Súper NAIF.

En cualquier caso, es necesario destacar, tal como se observa en la tabla, la persistente tendencia a la disminución de casos entre un año y otro a partir de 2001, y la considerable diferencia entre el número de casos detectados en 2001 y el de 2004.

Desde un punto de vista epidemiológico, asimismo, el INRA ha publicado un informe en el que se establecen las zonas de mayor riesgo de aparición de EEB a nivel nacional, y que adelanta la existencia de una relación espacial entre la densidad de ganado porcino (y, por tanto, la necesidad de utilización de alimentos para monogástricos) y el riesgo de EEB para los bovinos nacidos tras la prohibición de las harinas de carne y hueso (NAIF).

El reparto espacial de los casos de EEB se ha analizado teniendo en cuenta la demografía bovina y el tipo de producción y se han establecido mapas de riesgo. Los resultados muestran que, en Francia, el riesgo de EEB no es aleatorio desde el punto de vista geográfico, tanto para los casos NAIF como para los llamados Súper NAIF. Las zonas geográficas de riesgo para estas dos categorías son aproximadamente las mismas. Sin embargo, la zona de mayor riesgo es Bretaña para los casos NAIF, mientras que para los Súper NAIF es el Pays de la Loire, lo que mostraría una tendencia a que la EEB comience a controlarse más precozmente en Bretaña que en otras regiones.

Se ha llevado a cabo el análisis espacial de los 467 casos de EEB NAIF detectados entre julio de 2001 y diciembre de 2003 en Francia y se ha relacionado con la densidad en ganado porcino y en ganado aviar. El número de casos de EEB ha sido modelizado, teniendo en cuenta, especialmente, la densidad de bovinos y la distinción entre ganado de leche y de cría. El principal resultado de este estudio es que la densidad de porcino (siempre teniendo en cuenta el factor alimentación) está estadísticamente ligada al riesgo de EEB en el vacuno, con un aumento medio del riesgo de EEB de un 2,4% por cada 10000 porcinos. A título ilustrativo, departamentos como Côtes d'Armor o Finistère cuentan respectivamente con 2,8



y 2,7 millones de porcinos, lo que representa un riesgo de EEB multiplicado por 6 ó 7 en relación con un departamento sin producción porcina.

El resultado obtenido apoya la hipótesis de contaminaciones cruzadas entre alimentos para monogástricos y alimentos para bovinos como fuente de contaminación de los casos NAIF en Francia. El análisis de datos relativos a los fabricantes de alimentos para el ganado es primordial para profundizar en esta cuestión.

Los datos existentes son todavía fragmentarios para estar seguros sobre las fuentes de infección, origen de los casos más recientes de EEB. Además, la disminución es insuficiente para juzgar el impacto de las medidas de prohibición total de la utilización de harinas y de ciertas grasas animales en alimentación animal desde 2000. El análisis de este impacto debería añadir nuevas informaciones sobre las fuentes más recientes de infección. En efecto, la persistencia de casos de EEB nacidos tras 2000 para los cuales se podría excluir una transmisión maternal, sería el indicador de fuentes de infección ni alimentarias ni maternales. El seguimiento de la evolución de la epizootia de EEB en Francia sigue estando hoy a la orden del día.

## HOLANDA

### Rusia levanta el bloqueo de importación de productos vegetales<sup>1</sup>

La noticia de la prensa agraria holandesa se hace eco del comunicado del Ministerio de Agricultura Holandés del 24 de enero anunciando el acuerdo de que, a partir de febrero de 2005, la Federación Rusa abrirá las fronteras a los productos vegetales certificados procedentes de Holanda, aunque la apertura se realice en fases.

El 3 de diciembre del 2004 la Federación Rusa bloqueó las fronteras para los productos vegetales certificados en Holanda (frutas y hortalizas) por la detección, a finales de noviembre, del trips de California en una partida de lechuga. Anteriormente, el 28 de junio de 2004, la Federación Rusa había impuesto una prohibición de importación de flores y plantas de maceta certificadas, tras detectarse el trips de California en una partida de plantas de maceta.

El trips de California es un insecto que aparece regularmente en los productos vegetales en los Estados Miembros UE, pero en la Federación Rusa tiene obligación de cuarentena, es decir, mantiene una tolerancia nula para el trips de California.

El Gobierno, desde su doble perspectiva como Presidencia de la UE y a título de interés nacional necesitaba acabar con ese bloqueo que afectaba a sectores vitales para la economía holandesa, como son sus exportaciones hortícolas y ornamentales, así como de ganado y productos cárnicos a Rusia. Se han realizado entrevistas a nivel técnico entre los representantes del servicio fitosanitario ruso y holandés, se ha respondido a encuestas rusas, las delegaciones holandesas han visitado Rusia, los inspectores rusos han sido recibidos en Holanda, ha habido entrevistas entre el Embajador holandés en Moscú y representantes del servicio fitosanitario ruso.

<sup>1</sup> Ver noticia complementaria en Rusia



Incluso a nivel privado las organizaciones profesionales, como el Consejo Hortícola, se han esforzado para apaciguar el conflicto invitando a inspectores rusos a llevar a cabo sus controles en Holanda

Lo que más parece importar es que finalmente se ha logrado recuperar la confianza de los rusos, asegurando al mismo tiempo perspectivas de crecimiento favorables para una exportación total holandesa de productos vegetales a la Federación Rusa de unos 500 millones de euros anuales.

### El Ministerio de Agricultura apoya a los jóvenes agricultores

El Ministro de Agricultura Sr. Veerman apoyará a los jóvenes agricultores en las inversiones que hagan en los tres primeros años tras la adquisición de la explotación. La ayuda será de un 20% de la cuota de inversión para las inversiones en adquisición de tierras o de maquinaria entre 25.000 y 100.000 euros. Las solicitudes se podrán presentar a partir de abril de este año. A nivel nacional, para los dos próximos años hay 10 millones de euros disponibles y se espera que la Unión Europea pueda contribuir a la cofinanciación de esa cantidad. Si las solicitudes presentadas superasen los fondos disponibles, se sorteará entre los interesados.

Con el acuerdo, Veerman quiere propulsar que inviertan en la explotación los jóvenes agricultores que acaban de comprar o crear una explotación. Los nuevos agricultores suelen financiar con una cantidad máxima el acceso a la explotación dejando poco espacio para el desarrollo de otras inversiones. Con la medida el Ministro quiere motivar a los jóvenes a invertir en el mejoramiento de la calidad, innovación, bienestar animal, medio ambiente, reducción de costes, es decir consolidar la producción sostenible. Con ello podrán crear una buena base para su futuro.

La medida está pensada para los agricultores menores de 40 años. Éstos tienen que señalar qué inversiones piensan hacer y tendrán que contratar un préstamo con un banco u otras entidades financieras, incluso, con parientes.

Los puntos principales de esta nueva reglamentación han sido presentados a la Comisión Europea que todavía tiene que aprobarla. Al publicar los puntos principales, a estas fechas, el Ministro ofrece la posibilidad a los jóvenes agricultores para que empiecen con sus planes de inversión. Por supuesto no se pueden contraer contratos de inversión antes de la aprobación por la Comisión y la correspondiente solicitud de ayuda.

La apertura del acuerdo en abril del 2005 se traducirá en el pago a los jóvenes agricultores a mediados del 2006. Eso posibilita la contribución UE en el marco del actual plan de Desarrollo Rural, que termina en el 2006.

## IRLANDA

### Tuberculosis bovina y su difusión a través de animales silvestres

El Ministerio de Agricultura y Alimentación encargó un estudio científico para determinar el papel que los tejones desempeñaban en la difusión de la tuberculosis bovina (TB) en Irlanda. Los resultados de este estudio, llevado a cabo entre 1997 y 2002, han sido recientemente presentados por el Centro de Análisis de Riesgo y Epidemiología Veterinaria.



El estudio se ha llevado a cabo en cuatro diferentes áreas geográficas del territorio irlandés que abarcan unos 1.961 km<sup>2</sup> del territorio nacional (un 3,9%), durante un período de cinco años, en el que han participado unos 3.280 rebaños y se han sacrificado unos 2.360 tejones, procediéndose a practicarles el análisis de TB a 2.310, dando positivo unos 450 (un 19,5 %). Básicamente, en el estudio se ha procedido a dividir cada zona geográfica en dos tipos de áreas para comparar la incidencia de TB: las áreas de eliminación, en las que los tejones eran masivamente eliminados, y las áreas de referencia, donde el sacrificio de estos animales sólo se produjo en los caos en que se detectó un importante foco de la enfermedad con, al menos, cuatro reactores. Asimismo, se compararon las tendencias de la enfermedad en los 5 años precedentes al estudio, con lo observado durante el período en el que éste se realizó.

El resultado demuestra que la eliminación de tejones ha supuesto una disminución significativa en la incidencia de la TB en los bovinos, tanto en las áreas de eliminación, como en relación con los años precedentes al estudio. En las cuatro zonas geográficas analizadas, el total de restricciones aplicadas, como consecuencia de la confirmación de la presencia de la enfermedad, fue de 222 en las áreas de eliminación durante el período de estudio, un 60% más bajo que en el período anterior (537). En el caso de las áreas de referencia, la diferencia fue mucho menor, comparándola con años anteriores. Los científicos han resaltado que esta disminución significativa se ha producido en todas las zonas, a pesar de su diversidad geográfica, que implica, a su vez, diferentes formas de practicar la agricultura y diferentes niveles de restricciones y de densidades de tejones.

Según la Ministra de Agricultura, estos resultados avalan los obtenidos anteriormente, confirmando que los tejones infectados son un importante medio de difusión de la tuberculosis y un importante obstáculo para poder erradicar la enfermedad en el país. Sin embargo, señaló que deben valorarse teniendo en cuenta las numerosas medidas que actualmente se aplican para controlar la propagación de la enfermedad y que incluyen la obligación anual de analizar toda la cabaña nacional, la rápida eliminación de los reactores, un programa para la fauna silvestre, el seguimiento de los movimientos de todos los bovinos, el control de las infracciones de las normas relativas a sanidad y bienestar animal y la imposición de las correspondientes sanciones.

Entre estas medidas, la Ministra destacó el programa que se viene aplicando para la eliminación de animales silvestres en las zonas adyacentes a aquellas en las que se haya detectado un foco de TB. Por lo tanto, el Ministerio de Agricultura considera que, a medio plazo, se mantendrán las medidas ya en vigor, que tan buenos resultados han producido en los últimos años (de los 45.000 reactores de 1998, se ha pasado a 28.000 en 2004 y con unas previsiones para 2005 de 25.000), sin abandonar las investigaciones ya iniciadas para desarrollar una vacuna para los tejones.

El Gobierno británico, por su parte, se ve presionado por las organizaciones de agricultores que le piden que no ignore los resultados del estudio llevado a cabo en Irlanda. Hay que recordar que, hace unos meses, el Reino Unido anunciaba su propuesta de estrategia a largo plazo para la lucha contra la TB (ver Boletín nº 113, de 17 de junio), descartando a priori el sacrificio de tejones como medida para el control de la enfermedad, con la oposición de la mayoría del sector. Por tanto, se ha vuelto a reabrir el debate sobre las medidas más adecuadas para erradicar esta enfermedad, que sigue siendo uno de los más polémicos, en los que Administración y sector no parecen ponerse de acuerdo para encontrar un equilibrio entre el respeto a la vida salvaje y la necesidad de preservar la sanidad de la cabaña bovina británica.

El asesor del Gobierno británico sobre TB ha cuestionado la validez científica del estudio irlandés y ha señalado que la política de eliminación de tejones con el uso de trampas, incluso durante la temporada de la reproducción, y la escasa



consideración por el bienestar de los tejones no es una opción en el caso del Reino Unido, porque la reacción del público británico a estos sacrificios es completamente diferente. El Gobierno británico ya ha descartado el sacrificio reactivo de estos animales, alegando que lo que provoca es la extensión de la enfermedad como consecuencia de los desplazamientos que se generan por los animales infectados. No obstante, han insistido en que esto no significa que en el Reino Unido no se vayan a realizar sacrificios, si se demuestra que son efectivos.

### Reorganización del sector del azúcar

Recientemente se ha anunciado el cierre de una de las dos plantas productoras de azúcar que la compañía Greencore tiene en territorio irlandés, a situada en Carlow. El Grupo Greencore es uno de los más importantes proveedores europeos de ingredientes alimenticios, que en los últimos años ha diversificado sus objetivos comerciales centrando sus esfuerzos en el ámbito de las comidas preparadas. No obstante, el azúcar sigue siendo una actividad importante del Grupo.

La decisión se ha adoptado, según Greencore, para proteger la rentabilidad de sus negocios vinculados al azúcar, teniendo en cuenta la inevitable reforma que se va a producir en este sector. De acuerdo con sus estimaciones, con la concentración de la producción en una única planta, la empresa ahorrará unos 7 millones de euros en la campaña de 2007, pero para ello necesitará realizar una inversión previa de unos 25 millones de euros en la planta de Mallow que tendrá que estar en condiciones para la campaña que empieza el próximo octubre.

La perspectiva del descenso de los precios del azúcar y del recorte de cuotas ha sido el elemento determinante en la decisión de Greencore, que considera que el cierre era la única opción para dar una oportunidad real a los productores y al sector de sobrevivir en un futuro en el que se incrementará notablemente la competencia. Esta misma línea ha sido adoptada por algunos de sus competidores en Europa, como ha sido el caso en Holanda del grupo CSM que también ha anunciado el cierre de su actividad en Breda.

Con el cierre de esta planta se pierden unos 300 puestos de trabajo, unos 180 a tiempo completo y unos 130 de temporada. De la cuota que le corresponde a Irlanda, 678.000 toneladas de remolacha se procesaban en la planta de Carlow, que producía alrededor de unas 100.000 toneladas de azúcar, lo que representa aproximadamente, la mitad de la cuota irlandesa. Por su parte, los productores que suministraban la remolacha a esta planta verán incrementados sus costes de transporte.

Los representantes del sector y los sindicatos han manifestado su oposición a la decisión adoptada, ya que entienden que ha sido precipitada, puesto que la reforma del azúcar aún no se ha concretado, y que podría perjudicar a Irlanda en las negociaciones que se realicen en Bruselas como consecuencia de la reforma del sector propuesta.

## ITALIA

### Crisis de competitividad en la agricultura

El balance de la agricultura italiana en 2004 confirma la debilidad estructural del sector y una acusada crisis de competitividad en el mercado globalizado actual.



El importante crecimiento que ha experimentado la producción final agraria, del orden del 6%, no se ha traducido, como sería de esperar, en un incremento sustancial de la renta agraria, fuertemente erosionada por la caída de los precios (-4,7%) y el incremento de los costes de producción (2,9%) que determinaban un ligerísimo incremento del valor añadido, del orden del 0,5%

El comportamiento de los precios en origen constituye el elemento más significativamente negativo de la pasada campaña. La menor capacidad de la producción agraria italiana de competir en los mercados internacionales, junto a las importaciones masivas y la reducción del consumo alimentario, han determinado unos efectos negativos sobre los precios a la producción que no se corresponden con precios moderados al consumo, debido fundamentalmente, a la mala ordenación y gestión de la oferta y a la ineficacia en las distintas fases de la comercialización.

La exportación de los productos agroalimentarios se redujo en los 9 primeros meses de 2004 en algo más del 12% y el déficit comercial creció un 11,5%. Como gran parte de las posiciones perdidas por Italia, en los diferentes mercados, han sido conquistadas por socios comunitarios, han perdido credibilidad las disculpas recurrentes a un euro fortalecido y la agresiva concurrencia de países emergentes como Australia y China y se ha constatado la debilidad estructural de la agricultura italiana que está necesitando de cambios urgentes y actuaciones decididas de política económica.

El diagnóstico más realista sobre los problemas que afectan a la agricultura italiana es que la competitividad del sector se ve fuertemente afectada por la tradicional carencia de explotaciones de medianas o grandes dimensiones, la falta de estructuras adecuadas para la recolección, almacenamiento y comercialización de productos en lotes importantes y homogéneos requeridos por la industria en la actualidad, la escasa propensión italiana a crear modernas formas de asociación empresarial y las dificultades encontradas para regular interprofesiones operativas para los diferentes sectores.

El incremento de la competitividad debe buscarse, en opinión de las Organizaciones Profesionales, en el desarrollo de infraestructuras adecuadas, reducción del coste de mano de obra, costes energéticos y financieros, investigación, simplificación administrativa y mejora de la ordenación y gestión de la oferta a partir de modernas relaciones intersectoriales que permitan superar la ineficacia y especulación en el proceso comercial.

El Gobierno, consciente de un problema que se extiende a la economía general del país, negocia con las partes sociales actuaciones y medidas que se orientan hacia una simplificación e informatización administrativa, fiscalidad selectiva, fondos para el desarrollo, promoción del made in Italy, investigación e inversión.

Las directrices estratégicas para volver a otorgar al sector agrícola un papel principal en el desarrollo económico y social del país, son básicamente las siguientes:

- Incrementar la competitividad de la empresa agraria y agroalimentaria en el marco de una progresiva integración de las relaciones económicas sectoriales.
- Valorizar los elementos tradicionales y la especificidad de la agricultura.
- Promover los valores multifuncionales: calidad de las producciones, protección del territorio y de los recursos ambientales y paisajísticos, tutela de la seguridad alimentaria de los consumidores.
- Reforma de la Administración Pública.



### Aplicación de la Reforma de la PAC

---

El 21 de enero terminó el plazo para el reconocimiento de derechos y la resolución de las anomalías detectadas en las solicitudes PAC para los años 2000, 2001 y 2002. A partir de ese momento, la AGEA iniciará el proceso para la correcta atribución de los derechos desacoplados y la completa aplicación del régimen de pago único, introducido con la reforma de 2003.

Antes del próximo mes de abril se determinará y notificará a los potenciales beneficiarios los derechos provisionales, en base a los datos sobre los pagos históricos efectuados por la AGEA y teniendo en cuenta las respuestas que los agricultores hayan proporcionado en las fichas de reconocimiento. Posteriormente, se transmitirá por AGEA una segunda comunicación con indicaciones sobre los tres datos fundamentales: importe de referencia, número de hectáreas y número y valor de los derechos de ayuda.

Como no parece fácil que todo funcione de forma correcta y de acuerdo con las expectativas de los agricultores, podrán surgir anomalías y problemas que darán lugar a contenciosos en los casos en que AGEA reconozca, como derechos provisionales, un número inferior a lo esperado o solicitado por los agricultores. Para resolver los posibles recursos no se dispondrá de mucho tiempo, dado que, a continuación, vencerán otros plazos para la plena operatividad de los mecanismos de la nueva PAC, por lo que es posible que se produzca una fase de confusión, en la que se superpongan compromisos de distinta naturaleza.

Los agricultores deberán responder a la comunicación de la AGEA antes del 15 de mayo presentando la petición de solicitud de adhesión al régimen del pago único y de asignación definitiva de los derechos. Siempre antes del 15 de mayo los agricultores que se encuentren en las condiciones del art. 42 del Reglamento 1782/2003 podrán presentar la solicitud de admisión a la Reserva Nacional. También antes de esa fecha, los agricultores deberán presentar la solicitud de ayuda por el régimen de pago único por las ayudas acopladas. Mientras la solicitud de asignación definitiva se hace una sola vez, las solicitudes de ayuda deberán presentarse cada año.

Un tercer vencimiento crucial llegará en agosto de 2005, cuando cada agricultor reciba de AGEA una tercera y última comunicación personal que contendrá los datos sobre la asignación definitiva de los derechos desacoplados, cuyos resultados estarán en función de tres elementos: el reconocimiento provisional, la solicitud de asignación y de primera utilización de los derechos, el recuento definitivo de los derechos asignados en vía ordinaria y a través de la reserva, y la correspondiente confrontación con el importe máximo de financiación disponible a nivel nacional.

A diferencia de lo que sería de esperar, a la luz de las promesas de simplificación reiteradas por la Comisión Europea, en Italia se entiende que con el desacoplamiento será más complicado formular una solicitud para la concesión de las ayudas directas. Será preciso poner especial atención para cuadrar correctamente derechos con hectáreas de superficie admisible, indicar exactamente las parcelas agrícolas utilizadas y especificar la utilización de las superficies, para tener acceso a las diversas ayudas que se mantienen ligadas a la producción y para beneficiarse, en su caso, de los pagos complementarios. Será igualmente necesario certificar la titularidad del responsable de la explotación e indicar con precisión los terrenos retirados de la producción y su relación con derechos de setaside.

---



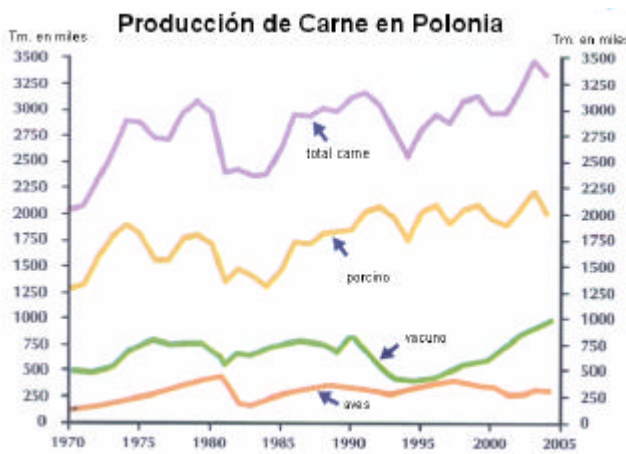


## POLONIA

### Tendencias y futuro del sector cárnico

El sector cárnico polaco, incluida la producción avícola, ocupa el lugar más importante dentro del sector agroalimentario, tanto para el productor como para el consumidor. La aportación al producto final agrario de Polonia supera el 27% del total. El 40% de los ingresos totales del sector proceden de la comercialización de la carne y de los productos cárnicos. Los ingresos de más de trescientas mil familias proceden directamente de la producción o de la comercialización de la carne, sin tener en cuenta las economías de escala. Al mismo tiempo, la población dedica a la adquisición de carne más del 30% de sus gastos dedicados a alimentación.

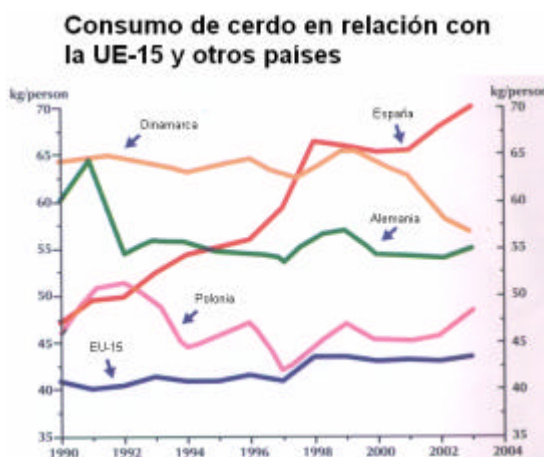
La producción cárnica de Polonia alcanzó, en 2003, su máximo histórico, 3,64 millones de tn. Esto supone el 7% de la producción total de la UE de los 25, ocupando el sexto lugar en producción detrás de Francia, Alemania, España, Italia y el Reino Unido.



#### Subsector del porcino

Dentro del mercado de la carne, el subsector del porcino domina con diferencia en relación con el resto. En 2003 se sacrificaron más de 25,3 millones de cabezas, es decir 2,2 millones de tn, lo que supone el 60% de la producción cárnica total.

La carne de cerdo forma parte de la dieta básica del polaco, con un consumo medio que, durante 2003, fue de 48 kg, por persona y año, es decir, el 60% de la dieta proteica del polaco medio. Aunque la cantidad consumida es ligeramente inferior a la media en la UE-25, es mucho más baja que la de algunos Estados Miembros, sobre todo en relación con lo que consumen Dinamarca, Holanda o Alemania.



La producción de porcino en Polonia está muy dispersa geográficamente y con granjas con pocas cabezas. En 2002, se criaban cerdos en 759.000 explotaciones, es decir, en una de cada tres, con una media de 23 cabezas por explotación, aunque ha aumentado con respecto a la media de 16 cabezas que había alcanzado en 1996. Este lento crecimiento se debe a que todavía no ha habido un cambio en la estructura básica del sistema de productivo.



A pesar de ello, ha habido un sustancial progreso en el nivel de formación y en el manejo, junto con una mejora en el sistema de producción respetando el medio ambiente. Los mataderos de cerdos se caracterizan por su alta tecnología y por disponer de unas instalaciones con unas más que aceptables condiciones higiénico-sanitarias, de conformidad con los estándares de los países de la UE porque, como dicen los polacos, el cerdo, el pan y las patatas son los elementos básicos de su dieta alimenticia.

La producción de porcino en Polonia es autosuficiente y sólo periódicamente se recurre a la importación o a la exportación en función de la coyuntura económica. En 2003, se exportaron 250.000 tn, mientras que las importaciones fueron de unas 60.000 tn. Hasta la fecha, el principal comprador ha sido Rusia, aunque recientemente esta poniendo trabas a la importación de la carne procedente de este país que, paradójicamente, argumenta razones higiénico-sanitarias, cuando es precisamente uno de los aspectos que más ha mejorado el país.

Se importan jamones, lomos y lonchas de tocino en crudo de otros Estados Miembros. Después de la Adhesión se ha producido un importante aumento de las exportaciones de porcino. Ocupan los primeros lugares del ranking Italia y España, sobre todo, debido a que el mercado polaco ha sustituido al húngaro, que ha cambiado su producción en estos últimos años en favor de razas con un menor contenido graso, procedentes de los Países Bajos y Dinamarca, en los que predominan razas de mayor aptitud cárnica y que han monopolizado el mercado húngaro.

#### ▪ *El mercado del vacuno*

Hasta mediados de los noventa el mercado de vacuno, tanto del vacuno mayor como el de ternera, ocupaba un segundo lugar en cuanto a su aportación al total del sector de la carne. Sin embargo, esta situación está cambiando debido al incremento del consumo de carne de ave, más demandada debido a que sus precios son más bajos. Esta razón y que el coste por unidad producida de la carne de ave es más bajo que el de vacuno, se traduce en una disminución de la producción de este tipo de ganado.

En 2003, la producción de carne de vacuno y ternera se situó en 355.000 tn que, si se comparan con las 856.000 tn producidas en 1990, se observa una lenta pero inexorable disminución. Entre los años 1990-2003, el consumo ha descendido desde 16,4 kg por persona y año, hasta 5 kg en la actualidad, muy por debajo del consumo medio europeo. La caída de la demanda de carne de vaca se debe, además de las razones ya comentadas, a que los costes de producción se han trasladado directamente al consumidor, por lo que no resulta un producto atractivo para el consumidor medio.

Después de la adhesión de Polonia a la UE, los precios se dispararon, de tal forma que el precio medio del animal para sacrificio alcanzó en matadero los 1,8 euros/kg que, en relación con los 0,78 euros/kg, del pasado mes de marzo de 2004, representa un aumento de casi el 40%. A pesar de estos incrementos, el precio en matadero de la carne de bovino se sitúa en torno a un 25-30% más bajo que en Alemania, por citar un ejemplo, siendo además la calidad de la carne de vacuno polaco ligeramente inferior a la de algunos países de la UE.

Estos bajos precios y la perspectiva de aumento del poder adquisitivo del polaco medio, son factores que pueden actuar a favor del desarrollo del sector. Esto hace que la inversión extranjera esté tomando posiciones ya que, probablemente, las mejoras de la situación comenzarán a manifestarse en un futuro no muy lejano.

Por otro lado, la exportación de ternera es un sector en auge debido a que el tipo de carne producido en Polonia, con unos determinados contenidos en grasas y



con ciertas propiedades organolépticas, le confiere una calidad que la hace ser muy apreciada en ciertos mercados europeos.

Estas razones y las ayudas a la producción de vacuno de carne de la UE, que empiezan a detectarse en el sector productor, permiten pronosticar que la producción de ternera puede empezar a aumentar a medio plazo. En 2003 Polonia exportó 55.000 tn de este tipo de carne directamente para el consumo y 560.000 terneros.

El mercado de carnes rojas, incluida la producción de equino, tiene en Polonia una importancia marginal, debido a que el consumo interno es prácticamente inexistente, por lo que exporta prácticamente toda la producción a determinados países de la UE, especialmente a Italia.

### Los países ACP preocupados por la reforma del azúcar

El proyecto de reforma del mercado del azúcar preparado por la Comisión y presentado por el Consejo el pasado 19 de julio de 2004, ha sido el principal tema de discusión del Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural de Polonia con el grupo de Ministros y Embajadores de los Países ACP en la reunión que tuvo lugar el pasado mes de diciembre. Este grupo representaba a 77 países de África, del Caribe y del Pacífico.

El motivo del viaje se encuadra en el intento de presionar a determinados países de la UE que, en cierta medida, han manifestado un mayor rechazo a las propuestas de la Comisión sobre la reforma del mercado del azúcar.

Estos visitantes han criticado las propuestas de la Comisión y estiman que será desastroso para sus economías. De tal forma, que si se aprobara la Reforma tal como está actualmente planteada, en muchos países ACP podría desaparecer la industria del azúcar y se produciría el abandono de las plantaciones. Este sector da tanto empleo como el que es capaz de generarse por las ayudas al desarrollo que se reciben de los países más industrializados.

Los representantes de los países ACP pusieron de manifiesto que la reforma del sector azucarero propuesto por la Comisión se ha presentado demasiado pronto y producirá un gran impacto. Solicitan la intermediación del Gobierno de Polonia a través del Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural para que se paralice la reforma hasta que el flujo de fondos previstos para estos países, destinados al desarrollo y mejora de la industria turística, sea una realidad y pueda constituir una alternativa al empleo que se pueda destruir por la reforma del sector azucarero de la Unión Europea.

El Ministro de Agricultura, que se ha distinguido por los logros alcanzados en la agricultura polaca y por las posturas adoptadas en las negociaciones de adhesión con la UE, hizo saber a sus interlocutores que más de ochenta mil agricultores se dedican a la producción de remolacha. Prácticamente la totalidad de ellos dependen de este cultivo para su supervivencia, ya que es su única fuente de ingresos. Y aunque reconoció la necesidad de introducir modificaciones en el mercado azucarero, también pensaba que debían ser consideradas determinadas propuestas entre ellas las que coinciden con los planteamientos de los Países ACP y las suyas.

Dejó claro que antes de que se pongan en marcha las propuestas de reforma de la Comisión deberán resolverse los problemas planteados por los Estados Miembros, teniendo en cuenta los efectos colaterales que estas decisiones supondrán para terceros países como los planteados por los países ACP. No obstante, es importante comenzar la reestructuración que el sector requiere que,



sin duda alguna, hay que hay afrontar, por lo que instó a estos países a iniciar las reformas necesarias para que el impacto de la reforma sea lo menos dañino posible.

## PORTUGAL

### La CNA toma posición frente a las próximas elecciones legislativas

De cara a las próximas elecciones legislativas del 20 de febrero, la Confederación Nacional de Agricultores (CNA) ha enviado una carta reivindicativa a todos los partidos políticos con presencia en la Asamblea de la República. En ese documento, la CNA reclama nuevas políticas que permitan una salida al mercado, a mejores precios, de la producción agraria.

Se pide “poner freno a las importaciones que inundan el país”. Dirigentes de la CNA consideran que sus reivindicaciones son una buena forma de reducir el déficit nacional, cuestión que domina en el debate político portugués. “Hoy día, importamos el 70% de lo que comemos y todavía vamos a aumentar más nuestra dependencia”, dijo uno de los dirigentes en una conferencia de prensa que tuvo lugar en Coimbra para dar a conocer la tabla reivindicativa. El déficit agroalimentario del país se acerca a los 3.000 millones de euros por año, lo que es difícilmente asumible.

Asimismo, la CNA defiende que los Presupuestos del Estado deben contemplar cantidades superiores destinadas a apoyar la agricultura y el mundo rural. Entre otros puntos, esta asociación pide a los partidos políticos ordenar, proteger y valorizar el sector forestal, así como asegurar una mejor y más sólida seguridad social agraria, adecuando las cotizaciones mensuales a los rendimientos de las explotaciones. También se exige una diferente Política Agrícola Común, con ayudas mejor distribuidas, ligadas al máximo a la producción.

### Preocupación por la lengua azul

A finales del pasado año se detectaron focos de lengua azul en el Alentejo, si bien parece que la situación está ya controlada. Las medidas de restricción de movimientos de bovinos, ovinos y caprinos en la zona afectada está ocasionando serias perturbaciones, ya que no hay que olvidar que tradicionalmente los animales nacidos en el sur del país son cebados en el norte, y en la zona sur se produce, aproximadamente, el 50% de los bovinos que se consumen en Portugal. Aparte de los problemas que puede haber de desabastecimiento de los mercados, como indican ciertos responsables del sector, se está incrementando la carga ganadera en la zona de producción que, por un lado, ocasiona costes adicionales en la alimentación de los animales al escasear la producción forrajera, y por otro, hace que se sobrepasen los parámetros previstos en el Régimen de Pago Único de la nueva PAC, por lo que la Administración portuguesa se ha visto obligada a plantear el problema en la Comisión Europea.

La virosis, que no se transmite al hombre, parece que entró en España procedente del norte de África y afecta a todo el Alentejo, salvo la zona costera y, además, a algunos municipios de Ribatejo y de Beira Interior. La enfermedad amenaza a un universo de dos millones de cabezas de ovino y cerca de 50.000 bovinos. Responsables del sector piden que la vacunación se extienda a todo el país y no sólo a las áreas afectadas y, de este modo, se liberalizaría la circulación de los animales y se evitaría también que, en la próxima época seca, el problema se desplace a otras regiones.



Los ganaderos están preocupados por las consecuencias económicas de esta enfermedad puesto que las restricciones de movimientos están ocasionando caídas de precios de notable intensidad. Se han constatado caídas de más de un 20%, pero se habla de que pueden llegar al 50%. La situación es preocupante porque a esta caída de precios hay que sumarle el incremento de costes en la alimentación del ganado, como consecuencia también de la severa sequía que está habiendo en el sur del país.

### La sequía amenaza el sur del país

Los agricultores del Bajo Alentejo amenazan con manifestarse si el Gobierno no responde a su petición de apoyo inmediato para hacer frente a la sequía, ya calificada de extrema, que tiene lugar en la región. Responsables del sector agrario expresan que si no se reciben por parte de la Administración garantías suficientes de que sus reivindicaciones van a ser atendidas, van a empezar con protestas y manifestaciones en la calle.

La escasa pluviometría de los últimos meses ha perjudicado principalmente a la ganadería, ya que esta escasez de agua ha afectado muy desfavorablemente al desarrollo de los pastos y de los cultivos forrajeros. Esta situación ha ocasionado escasez en la disponibilidad de alimentos para el ganado, lo que producido algún caso de muerte de animales por falta de alimentos, como ha ocurrido en los municipios de Serpa y Mértola.

La reivindicación principal de los agricultores es, sobre todo, que se ponga en marcha el fondo de calamidades. El Ministro de Agricultura portugués ha reconocido las dificultades de los agricultores, pero aún no considera la posibilidad de aplicar el fondo de calamidades. Es una posibilidad excepcionalísima y el Gobierno está dispuesto a ponerla en marcha, pero sólo cuando, tras la comprobación sobre el terreno, se vea que es una medida necesaria.

## REINO UNIDO

### La financiación futura de la PAC a debate en la Cámara de los Lores

El pasado 19 de enero el Comité de la Cámara de los Lores responsable de Agricultura y Medio Ambiente, llevó a cabo las audiciones de responsables de la National Farmers' Union (NFU), de la Asociación de Propietarios de Explotaciones Agrarias (Country Land and Business Association, CLA) y al Presidente de la Organización Europea de Propietarios de Explotaciones Agrarias (European Land Owners Organisation, ELO). Las respuestas a las preguntas formuladas han sido prácticamente coincidentes, y se han focalizado en los siguientes aspectos:

- Posibles reformas adicionales de la PAC. La PAC ha sido modificada en varias ocasiones para adaptarse a las circunstancias económicas, tecnológicas y para dar respuesta a las demandas de la sociedad. La última reforma ha sido aprobada en el contexto del acuerdo unánime alcanzado por los Jefes de Estado y de Gobierno en octubre de 2002 en Bruselas, en el que se fijó el presupuesto de la PAC. Por tanto, es cuanto menos prematuro cuestionar la reciente reforma, cuyos efectos no se dejarán sentir hasta después de ser plenamente operativa en todos los Estados Miembros. Se han empleado 3 años en alcanzar el acuerdo, y resulta inconcebible que se renegocie cuando aún se está llevando a cabo el ingente trabajo preparatorio para su puesta en práctica. El sector no contempla la posibilidad de reformar



la PAC durante el periodo de vigencia de las próximas perspectivas financieras, especialmente después de un importante período de incertidumbre. La CLA considera que el gobierno tiene la responsabilidad de llevar a cabo los cambios a un ritmo y de un modo que no irrumpa violentamente en la actividad económica y comercial normal.

Por otro lado, tan sólo Inglaterra y Alemania han optado por el desacoplamiento total entre el Pago Único y los pagos históricos, adoptando un modelo de Pago Medio Regional. En efecto, la opción para desacoplar total o parcialmente ha sido una consecuencia de la negociación política, hasta tanto tenga lugar una convergencia entre los modelos aplicados en la UE. Pero incluso cuando el desacoplamiento total esté plenamente en vigor, su justificación a largo plazo es cuestionable a menos que sea modificado. La NFU y la CLA están convencidas de que el actual nivel de apoyo está plenamente justificado en base a los servicios públicos medioambientales, a los costes adicionales que deben soportar los productores comunitarios y a la necesidad de responder a los retos del desarrollo rural.

La Disciplina Financiera debe ser un instrumento que permita predecir y transmitir con suficiente antelación a los agricultores los posibles cambios. Si los Pagos Únicos se someten a recortes bruscos no podrán cumplir la función de herramienta destinada a asegurar un cierto grado de estabilidad de los ingresos.

- Consecuencias financieras en las estructuras agrarias y en los precios, a nivel de las explotaciones de la reforma en el Reino Unido y en los Estados Miembros. El apoyo total al sector agrario no varía tras la reforma, aunque en algunos casos se producirá un efecto redistributivo, sobre todo en Inglaterra, que pasará gradualmente de un sistema histórico a un "flat-rate" o pago medio por hectárea. No prevén efectos negativos globales en los Estados Miembros.

Beneficiarios y perjudicados por la reforma. En Inglaterra, se prevé que la reestructuración derivada de la paulatina introducción del pago medio por hectárea será más palpable en los sectores del vacuno, lácteo y ovino, aunque se tratará más de un ajuste que de un cambio propiamente dicho. Entre los beneficiarios se cuentan, en cambio, el sector hortofrutícola y los productores extensivos de porcino.

Probablemente no haya cambios durante el primer año de la aplicación de la reforma, pero los productores serán cada vez más conscientes de la necesidad de orientar su producción al mercado, por lo que se producirá un fuerte impacto en las decisiones empresariales. Los importantes cambios llevarán tiempo pero, en última instancia, habrá más explotaciones de mayor tamaño, un menor número de agricultores y menos agricultores a tiempo parcial.

En cuanto a los precios a nivel de explotación, la gran distribución ha estado hasta antes de la reforma en mejor situación para presionar a la baja los precios percibidos por los agricultores, ya que éstos están obligados a producir para percibir las ayudas de la PAC. Tras la reforma, esta situación cambia radicalmente, guiándose las decisiones esencialmente por consideraciones de mercado, por lo que se espera un aumento de precios a nivel de explotación.

- Posibilidad de percibir los Pagos Únicos en euros. Es una útil herramienta para gestionar el riesgo, y su utilización opcional está prevista en Escocia. El sector solicita que esta opción esté disponible para todos los productores británicos, a lo que el Gobierno es favorable con carácter opcional para los



productores, aunque el procedimiento de aplicación debe negociarse previamente con la Comisión. En esta decisión influye decisivamente la evolución de las rentas agrarias británicas en la última década, que revelan cómo las oscilaciones de los tipos de cambio tienen mayor impacto en las rentas que la propia reforma.

- La modulación. La NFU está de acuerdo con el principio, pero teme que contribuya a crear una PAC a la carta, impidiendo una aplicación uniforme de la reforma.
- Consecuencias para el presupuesto de la PAC, en caso de que prospere la propuesta de limitar el presupuesto de la UE al 1% del PIB. La NFU y la CLA consideran que fijar el techo de recursos propios de la UE en el 1% tendrá consecuencias notoriamente negativas, resaltando que la postura del Gobierno británico no ha sido objeto de ninguna consulta previa. Es esencial respetar el acuerdo alcanzado en Bruselas en octubre de 2002, a pesar de las reivindicaciones hechas por varios Estados Miembros. En caso de que el presupuesto comunitario se limite al 1%, parece difícilmente planteable en términos políticos reducir el primer pilar, sobre la base de los planteamientos en base a los cuales se ha negociado la reforma. En consecuencia, habría que pensar en un escenario extremo que obligaría a concentrar las reducciones en el segundo pilar y, aún así, éstas podrían no ser suficientes para respetar el 1%. Además, aún no hay acuerdo en la UE sobre el nivel de financiación del segundo pilar.

Si la propuesta de limitar el gasto al 1% se aprobara, la CLA estima que el recorte en los fondos reservados para la PAC en el período 2007-13 se reducirían en un 12,3%. Si se mantuviera el nivel acordado en el Consejo de Bruselas de 2002 para el primer pilar, el límite del 1% supondría una reducción del resto del presupuesto, incluido el segundo pilar, del 17,4%. Por tanto, la reciente ampliación y la probable adhesión de Bulgaria y Rumanía e incluso de otros países Balcánicos durante el próximo período de perspectivas financieras, así como las relativamente recientes políticas incluidas en la Constitución Europea hacen impensable un techo inferior al 1,14% propuesto por la Comisión.

En el Reino Unido la prioridad del Gobierno en el segundo pilar se centra en el segundo eje, es decir en las ayudas agroambientales, que suponen el 80% del presupuesto de desarrollo rural. En efecto, ya se ha firmado un elevado número de contratos con los agricultores, que difícilmente entenderían que se cuestionaran las relativamente recientes prioridades indicadas por el Gobierno en política agraria y rural.

El primer pilar, a diferencia del segundo, da estabilidad. La NFU apoya el que, a largo plazo, haya una transferencia de fondos del primer al segundo pilar, pero desea que ocurra en todos los Estados miembros, manteniendo el carácter común de la PAC.

- Consecuencias de la Ronda Doha y OMC en la PAC y en el presupuesto agrario. La reforma de la PAC ha suprimido las medidas de apoyo distorsionadoras del comercio, aunque los Estados Miembros que han optado por mantener un porcentaje del Pago Único acoplado deberían desacoplar totalmente.
- Consecuencias reales de la ecocondicionalidad. Proporcionalidad de los requisitos exigidos. Inicialmente un elevado número de productores continuará percibiendo el Pago Único como un ingreso derivado de la actividad agraria, pero el sector es consciente de que las ayudas del primer pilar están claramente condicionadas al respeto de criterios



medioambientales, aunque opinan que no en todos los Estados Miembros se observa la misma sensibilidad. Si la ecocondicionalidad no es tenida en cuenta debidamente, los Pagos Únicos quedarán desacreditados.

- Impactos de concesiones adicionales en la Ronda Doha. La reforma de la PAC marca los límites de negociación en la OMC, aunque es posible que se incorpore algún acuerdo final, como ocurrió con Bair House al final de la Ronda Uruguay. La legitimidad de los pagos desacoplados no es negociable sea cual sea la Caja en la que se clasifiquen. La principal negociación se concentrará en el acceso al mercado.

#### Desarrollo rural

- Consecuencias en caso de que se exceda los límites. El principal mecanismo para equilibrar el presupuesto de la PAC es la Disciplina Financiera. Los gastos del segundo pilar están programados en la UE para 7 años, mientras que en Inglaterra la mayoría de los contratos son plurianuales, por lo que la falta de estabilidad tendría importantes consecuencias.
- El presupuesto de desarrollo rural. El modesto porcentaje de modulación obligatoria previsto en la reforma demuestra que no hay suficiente apoyo político al desarrollo rural, como consecuencia de la cofinanciación. Para paliar este problema habría que suavizar las condiciones de cofinanciación o reconsiderar los tipos de medidas contemplados en el primer pilar. La dificultad para equilibrar ambos pilares puede reducirse haciendo más "verde" el primer pilar, argumento que debe examinarse en profundidad.
- La distribución de los fondos de desarrollo rural. La distribución de fondos entre Estados Miembros es un motivo de especial preocupación para el sector, que considera que en base a criterios objetivos (superficie rural o agraria) el Reino Unido recibe aproximadamente un tercio de los fondos que debería. La CLA apoya el establecimiento de tipos mínimos de gasto por eje, pero considera que las propuestas de la Comisión para el eje 1 y 3 (15%) son demasiado elevadas y que la del eje 2 (25%) es demasiado baja. Se oponen a la propuesta del DEFRA de fijar un mínimo de 0 para los ejes 1 y 3, que desequilibraría el paquete. La distribución de fondos entre proyectos debe ser competencia de los Estados Miembros y de las regiones y beneficiarios.

La bienvenida simplificación del reglamento de Desarrollo Rural debe redundar en una menor complejidad para los beneficiarios, lo que por el momento no es el caso.

---





## 2. RESTO DE EUROPA, AFRICA Y ASIA

### RUSIA

#### El sector cerealista necesita apoyo

El fomento de la economía cerealista es una de las tres principales líneas de actuación del Ministerio de Agricultura de la FR para 2005. Las otras dos son el desarrollo de la ganadería y de los territorios rurales.

El Ministro de Agricultura ruso, Sr. Gordeyev, indica que actualmente es necesario llevar a cabo una política bien pensada en este ámbito, teniendo en cuenta las complicadas condiciones climatológicas. Las subidas de temperaturas al inicio de invierno y las posteriores bajadas de las mismas afectan a los cultivos de invierno. Los servicios agronómicos estiman pérdidas en trigo, centeno y cebada sembrados en otoño en la parte europea de Rusia.

No obstante, precisamente los cereales sembrados en otoño garantizaron el renacimiento de la economía cerealista en el país. En los últimos cuatro años, la cosecha de cereales fue de alrededor de 80 millones de toneladas anuales y, cuatro años antes de este período, fue inferior a los 65 millones. El país ha salido de nuevo al mercado internacional de cereales. Este año agrícola se prevé exportar cerca de 8 millones de toneladas, en el próximo año 9 millones y, para el año 2010, hasta 17 millones de toneladas. El Ministro Gordeyev considera que, en Rusia, se podría producir entre 110 y 120 millones de toneladas de cereales anuales, aumentando el rendimiento hasta 20 quintales métricos por hectárea (actualmente es entre 16 y 17).

En la producción de cereales se destacan cien empresas eficientes y de gran tamaño. Cada una de estas empresas produjo, en el pasado año, 33.000 toneladas de cereales, mientras que en el resto la media fue de tan sólo 244 toneladas. El rendimiento en estas cien empresas fue equivalente a 31,4 quintales métricos por hectárea y, en el resto, 17,4 quintales métricos por hectárea. Para alcanzar estos resultados, las empresas líderes gastaron más de 4.000 rublos/ha y, las demás, 2.400 rublos/ha. Es evidente que sin utilización de semillas selectas, técnicas modernas, fertilizantes, pesticidas y herbicidas, no se pueden obtener buenas cosechas. Además de esto, la disparidad de los precios, el encarecimiento brusco de los combustibles y de otros recursos disminuyen la eficacia de trabajo en el sector agrícola.

Las explotaciones agrarias requieren una ayuda estatal eficaz, sin la cual el país puede volver al nivel del año 1998 cuando, por problemas climatológicos, la cosecha bruta no alcanzó ni los 50 millones de toneladas de cereales.

#### Apertura controlada de las importaciones de flores de Holanda

Según indicó el Ministro de Agricultura, a partir del 15 de febrero se levantará parcialmente la prohibición para las importaciones en Rusia de flores holandesas.

El acuerdo sobre la renovación de estos envíos fue logrado el sábado pasado, en Berlín, entre el Ministro de Agricultura y los directivos del Ministerio de Agricultura y de los Servicios de Sanidad Vegetal de Holanda. Como es conocido, hace unos meses, Rusia cerró sus fronteras, primero, para las flores holandesas y, después, para las frutas y hortalizas, por la contaminación con trips. Más tarde,



fueron cerrados otros caminos alternativos para dichos productos a través de Alemania y Bélgica.

A partir del 15 de febrero se levantará parcialmente esta prohibición. Los proveedores holandeses deberán cumplir con todos los requisitos establecidos por la parte rusa. Todos los productos deberán pasar por los puntos de control fronterizo especiales, llevando el control sanitario los inspectores del Ministerio de Agricultura ruso. Para garantizar la entrada de flores holandesas en Rusia se organizarán dos puntos de control fronterizo especial para las flores y otros dos para semillas y otros productos que representan el menor riesgo. En marzo se prevé abrir el punto de control fronterizo especial para las frutas y hortalizas.

Ahora ningún exportador europeo, sea alemán, polaco o francés, podrá pasar fuera de este control especial. El proceso de las importaciones será centralizado y controlado por el Ministerio de Agricultura. Como ha señalado el Ministro Gordeyev, estas condiciones han sido aceptadas por la parte holandesa. Aún queda pendiente acordar la lista de los productos que se podrán importar.

## MARRUECOS

### Preocupación por la baja pluviometría y la plaga de la langosta

Desde mediados de diciembre no se han producido lluvias generalizadas en el país y las previsiones para los próximos días anuncian la continuidad de esta situación climatológica. La cantidad media caída asciende a 130 mm mientras que un año medio normal se sitúa en 169 mm.

Debido a esta situación los agricultores han comenzado a expresar su inquietud, añadiéndose unas temperaturas anormalmente bajas y heladas matinales.

La disponibilidad de agua en los embalses también ha descendido respecto a la campaña anterior siendo su nivel medio del 54% de recursos de agua, mientras que el año anterior se encontraba en 64%. Por el momento el estado medio vegetativo de los cultivos se califica de bueno, aunque las necesidades de agua comienzan a sentirse y las próximas semanas serán decisivas para el buen desarrollo de la campaña agrícola.

En cuanto a la plaga de langosta, la FAO prevé una invasión importante a partir del mes de febrero en toda la región de África del Norte, pudiendo amenazar regiones agrícolas marroquíes en el sur (Souss-Massa) y en la zona oriental (Moulouya).

### Encuentro empresarial en Marrakech

Inaugurado por SM el Rey de España, se ha celebrado el 19 de enero en Marrakech, un encuentro empresarial hispano-marroquí durante el cual se han expuesto las condiciones de inversión en el país, señalándose los nuevos sectores de futuro entre los que se encuentra la agricultura, los apoyos españoles a la inversión exterior y la experiencia de empresas españolas que han invertido, como Altadis.

Han participado en el encuentro unas 250 empresas marroquíes y 100 españolas, realizándose, después de la presentación general, mesas especializadas como la dedicada a la agroindustria.



Los empresarios de ambos países han expresado sus intereses futuros destacando los posibles proyectos de inversión agrícola en cultivos de olivar, arroz y uva de vinificación, por parte española, enmarcándose en el proceso de alquiler de tierras agrícolas estatales que mantiene abierto el gobierno marroquí y cuyo plazo de presentación de ofertas se ha ampliado hasta el 7 de abril de 2005.

En el sector pesquero destacó la presencia de empresarios marroquíes interesados por asociaciones con españoles para inversiones en valorización de productos pesqueros, e industrias de conserva y semiconserva.

### Nuevos proyectos oleícolas

El Secretario de Estado de Desarrollo Rural ha realizado una visita a la provincia de Kenitra (norte del país) durante la cual ha presidido el lanzamiento de la operación de plantación de 500 ha de olivar en el marco de un programa de desarrollo de este sector y que se sitúa en el contexto del programa nacional que prevé nuevas plantaciones de 2.500 ha en esta región en el periodo 2004 – 2009 con presupuesto total situado en 250.000 euros destinado a la adquisición de plantas.

Acompañando a esta acción se desarrollarán otras referidas a la mejora de infraestructuras, equipamientos, y actividades de turismo rural y artesanado.

Se ha inaugurado una moderna unidad de molturación de aceitunas, con una capacidad de 450 kg/hora, donada por el Consejo Oleícola Internacional (COI), en el contexto de un programa dirigido a la sensibilización de los productores respecto a la mejora de la calidad del aceite de oliva con nuevas medidas de transformación.

En los últimos tres años el proyecto de desarrollo oleícola en esta región ha permitido la plantación de 673 ha y la creación de 18.300 jornadas de trabajo. El sector olivarero en la provincia de Kenitra tiene una superficie de 3.470 ha con una producción anual de 5.200 tn de aceitunas.

### Cambios en las explotaciones de bovinos

El Ministerio de Agricultura, Desarrollo Rural y Pesca Marítima ha señalado que este sector se enfrentará, en el futuro, a importantes cambios motivados por las nuevas condiciones medioambientales, económicas y sociales y en especial la puesta en marcha de los acuerdos de libre comercio con EEUU, la Liga Árabe, la declaración de Agadir y la UE, debiendo establecer la estrategia de desarrollo sectorial en el marco de la visión global del desarrollo del sector agrario.

Los ejes prioritarios de su Ministerio se centrarán en la mejora de la alimentación animal, la genética, la situación zoonosanitaria, el refuerzo del control higiénico, mejora de la calidad de los productos y la organización y saneamiento de los canales de comercialización.

La ganadería, se encuentra presente en una gran mayoría de explotaciones agrarias y contribuye al 25 – 30% del PIB agrícola.



### 3. AMERICA

#### ESTADOS UNIDOS

##### La UE solicita un nuevo panel en la OMC por la disputa de las hormonas

El pasado 14 de enero, la UE solicitó formalmente ante la OMC la constitución de un nuevo panel que juzgue acerca de la continuación de las sanciones impuestas por EEUU y Canadá por el contencioso de las hormonas, después de que la UE resolviera los problemas que motivaron dichas sanciones.

El 13 de febrero de 1998, el Órgano de Solución de Diferencias de la OMC (OSD) adoptó una decisión según la cual la prohibición en la UE de la carne del ganado al que se le habían suministrado hormonas como promotores del crecimiento, no era conforme a las normas de la Organización. Después de un plazo para que la UE adaptase su normativa de conformidad con la OMC, el 26 de julio de 1999 EEUU obtuvo del OSD la autorización para imponer sanciones de hasta 116,8 millones de dólares al año, en forma de derechos de aduana del 100% ad valorem, en una serie de productos originarios de diversos países europeos.

En octubre de 2003 entró en vigor una nueva Directiva en la Comunidad, que modificaba la anterior normativa que había provocado la disputa, acerca del uso de sustancias de acción tireostática o beta-agonista en la cría del ganado. Esta nueva regulación resuelve los problemas planteados por la anterior, ya que se basa en análisis de riesgos, en estudios científicos y en la opinión de un comité científico independiente, que se han centrado en los riesgos derivados de los residuos de seis sustancias hormonales: 17  $\beta$  estradiol, testosterona, progesterona, acetato de trembolona, zeranol y acetato de melengestrol. Estos estudios concluyen que existen suficientes evidencias de la peligrosidad para la salud del 17  $\beta$  estradiol, y por tanto para su prohibición, mientras que la falta de datos concluyentes sobre el resto de las sustancias aconseja su prohibición provisional.

Después de la entrada en vigor de esta nueva Directiva, la UE solicitó el levantamiento de las sanciones, a lo que EEUU se negó argumentando falta de soporte científico e incompatibilidad con el acuerdo de medidas sanitarias y fitosanitarias (SPS) de la OMC de la nueva Directiva comunitaria. EEUU rechazó también las propuestas de la UE para establecer un procedimiento de resolución de esta disputa. La UE entiende que la decisión de EEUU de continuar las sanciones a pesar de que la UE derogó la norma que fue condenada en la OMC, y aplicarlas a la nueva Directiva, constituye una acción unilateral que no sigue los procedimientos de solución de controversias de la OMC, por lo que solicita la formación de este panel para que decida en consecuencia.

##### Multa a Monsanto por soborno a un funcionario indonesio

La multinacional agroquímica Monsanto ha accedido a pagar una multa de un millón y medio de dólares al Gobierno estadounidense como resultado de una investigación del Departamento de Justicia estadounidense sobre el pago de sobornos a un funcionario del Gobierno indonesio.

El caso se enmarca en la creciente resistencia de activistas en países en desarrollo a la introducción de semillas de organismos genéticamente modificados (OGM) por parte de Monsanto y otras empresas. Según la demanda del Departamento de Justicia, Monsanto pagó 50.000 dólares a un funcionario indonesio en 2002, con la intención de que el Gobierno de dicho país retirara los controles sobre nuevas variedades genéticas. El pago fue efectuado por un contratista de la filial indonesia de Monsanto, con la aprobación expresa de un



alto cargo del cuartel general de la empresa. En 2002, la multinacional estaba en trámites para obtener autorización para comercializar semillas de algodón BT en Indonesia, ante la oposición de activistas y agricultores locales.

En otro proceso judicial iniciado por una denuncia de la Comisión estadounidense del Mercado de Valores, Monsanto reconoció que, entre 1997 y 2002, había pagado más de 700.000 dólares en sobornos a funcionarios de la administración indonesia, sobornos financiados con trucos contables en las ventas de pesticidas en el país insular.

Además de la multa, Monsanto ha accedido a nombrar auditores externos para que supervisen sus prácticas durante un período de tres años, además de prometer su cooperación total con la investigación del Departamento de Justicia.

Además de en Indonesia, Monsanto se ha visto envuelto en importantes campañas en Tailandia, Brasil, México y la India para obtener autorización para la comercialización de sus variedades genéticas. Precisamente en la India, grupos de activistas intentaron en 2002, sin éxito, que el Gobierno de Nueva Delhi investigara varias alegaciones de corrupción en el proceso de aprobación del algodón BT.

---

#### **El Senado confirma al nuevo Secretario de Agricultura**

---

El pasado 20 de enero, el Senado estadounidense ha confirmado a Mike Johanns como nuevo Secretario de Agricultura. Mike Johanns, ex-gobernador Republicano del Estado de Nebraska, fue propuesto el pasado mes de diciembre por el Presidente Bush. Johanns sustituye en el cargo a la californiana Ann Veneman, que, tras dirigir el USDA desde 2001, pasará a ser la nueva Directora Ejecutiva de UNICEF.

---

#### **Sin acuerdo en las negociaciones de libre comercio con Panamá**

---

La pasada semana, representantes de EEUU y de Panamá no consiguieron cerrar las negociaciones conducentes a un acuerdo de libre comercio entre ambos países. Según la prensa especializada, las desavenencias se han centrado en cuestiones de acceso de productos agroalimentarios.

Entre los puntos más controvertidos están las cuotas de acceso de azúcar y de lácteos. Para el azúcar, Panamá pide que se aumente su cuota arancelaria, actualmente de 30.538 tn, a más de 180.000 tn. En cuanto a los lácteos, EEUU quiere negociar primero el tamaño de la cuota arancelaria, mientras que Panamá prefiere fijar primero la duración de la misma.

Además de lácteos y azúcar, Panamá ha presentado una lista de productos sensibles cuyo acceso debe ser negociado, entre los que se encuentra el aceite, cebollas, porcino, patatas, carne de ave y arroz. Panamá ha indicado, asimismo, el endurecimiento de sus condiciones para la importación de lácteos estadounidenses. Si hasta ahora el país centroamericano exigía únicamente la certificación del USDA para aceptar las importaciones, en el futuro podría exigir que expertos panameños inspeccionen los establecimientos que deseen exportar. Según fuentes de la industria, Panamá podría exigir un requisito similar para otros productos agroalimentarios estadounidenses, a lo que se opone la delegación norteamericana.

Las negociaciones, que se esperaba hubieran concluido en septiembre de 2004, podrían continuar durante el mes de febrero de 2005.

---



## ARGENTINA

### Cosecha histórica de granos

Según un informe de la Fundación Producir Conservando, Argentina, en el año 2005, espera alcanzar una cosecha de 80 millones de toneladas de granos, lo que supondrá una nueva cosecha récord, superando en más de un 15% la registrada en la campaña 2002/2003, en la que se obtuvieron 70 millones de toneladas.

Este incremento de la producción tiene su explicación en el crecimiento de la superficie sembrada, aproximadamente, 29 millones de hectáreas, un 3% superior a la de la campaña anterior, y por las condiciones climáticas que, de mantenerse, podrían dar excelentes rendimientos en todos los cultivos. Los de invierno, como el trigo, ya han finalizado su cosecha con muy buena producción en, prácticamente, la totalidad de la superficie cultivada.

De acuerdo con el citado informe, se cosecharán 37,9 millones de toneladas de soja, 16,4 millones de toneladas de trigo, 16,5 millones de maíz, 3,1 millones de toneladas de girasol y 6,15 millones de otros granos.

El Departamento de Agricultura de EEUU estima que las cantidades previstas por la Fundación no son demasiado optimistas y podrían obtenerse cifras superiores. Este Departamento calcula, para la próxima cosecha en Argentina, una producción de 39 millones de toneladas de soja y de 17 millones de maíz.

Sin embargo, a pesar del esperado incremento de la producción, el valor de la próxima cosecha será un 13% inferior a la del año pasado. En el presente año los principales granos que produce Argentina, a excepción del girasol, han sufrido un fuerte recorte en sus precios. Por ejemplo, la soja, que se pagó al agricultor durante el año 2004 a un precio medio de 196 dólares la tonelada, para mayo del 2005 se cotiza en el mercado mundial a 145 dólares, por lo que solamente en este cultivo, y a pesar de que la producción aumente, de los 31,5 millones de toneladas obtenidos en la cosecha pasada a los 37 millones esperados para la próxima, los agricultores obtendrán 800 millones de dólares menos.

Si se cumplen las estimaciones de producción y los precios que actualmente rigen, la producción de los cuatro cultivos más importante de Argentina, soja, maíz, girasol y trigo, valdrán, globalmente, 8.280 millones de dólares, un 13% menos de los 9.520 millones que representó la cosecha 2003/2004.

Las recaudaciones estatales también se verán afectadas por este descenso de los precios internacionales, hay que tener en cuenta que las exportaciones de granos de soja pagan un impuesto a la exportación del 23,5%, y el resto de los granos, del 20%. De esta forma, el Estado, solo en este concepto, verá reducidos sus ingresos en más de 200 millones de dólares.

Lógicamente los precios internacionales podrían variar y modificar estos cálculos. Sin embargo, la cosecha récord de EEUU en la campaña 2003/04 y las previsiones para la próxima cosecha en Brasil y Argentina, los tres mayores productores de granos, condicionan el cambio de tendencia de los precios.

Para los agricultores argentinos, a este descenso de los precios se unen importantes incrementos de los costes, como fletes, fertilizantes y agroquímicos, incrementos que oscilan entre el 30 y el 40%. Razón por la que las asociaciones agrarias reclaman la rebaja o anulación del impuesto a las exportaciones de granos.



### **Las grandes empresas frenan las exportaciones de la cuota Hilton**

---

La distribución de la cuota Hilton, cuota para la exportación de cortes refrigerados de alta calidad de carne de vacuno sin hueso con destino a la UE, continúa creando todo tipo de enfrentamientos y polémicas entre los ganaderos, las empresas exportadoras y la Secretaría de Agricultura.

Argentina dispone de un cupo de 28.000 toneladas anuales de la cuota Hilton. El 13 de octubre de 2004 el Secretario de Agricultura firmó la Resolución por la que se distribuye la cuota correspondiente al periodo comprendido entre el 1º de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005, entre los distintos frigoríficos.

Algunas empresas, que en años anteriores participaron de las exportaciones de carne de vacuno dentro de la cuota Hilton y que por diversas circunstancias en las adjudicaciones posteriores no fueron incluidas en ella, presentaron, ante las correspondientes autoridades judiciales, recursos de amparo. Los jueces reconocieron la validez de numerosos recursos de amparo dictando sentencias favorables a las empresas, sentencias que la Secretaría de Agricultura debe cumplir.

Para el periodo 2004/2005 la Secretaría ha adjudicado, en contra de sus criterios y obligada por las resoluciones de los juzgados, más de 10.000 toneladas de la cuota.

El consorcio Argentine Beef Consortium (ABC), que agrupa a las mayores empresas exportadoras de carne de vacuno, presentó una demanda cautelar en el juzgado de lo contencioso administrativo, solicitando que se detenga la emisión de los certificados de exportación correspondiente a la cuota Hilton a las empresas que estén incluidas entre las autorizadas a exportar dentro de la cuota como consecuencia de los recursos de amparo o por acuerdos con la Secretaría.

Un juez federal resolvió ordenar a la Secretaría de Agricultura que deje de emitir certificados de exportación de la cuota Hilton a una docena de empresas que habían obtenido un porcentaje de la cuota como cumplimiento de las sentencias de los jueces.

El mismo juez, aunque dictó sentencia favorable al consorcio, fijó un depósito. Este depósito había sido solicitado por la Cámara de Industria y Comercio de Carnes de Argentina, que agrupa a una serie de empresas que apoyan la adjudicación realizada por la Secretaría y que están en contra de los argumentos planteados por ABC.

El Consorcio ABC depositó los 800.000 dólares exigidos por el juez y con la orden judicial a su favor instó a la Secretaría a que deje de emitir los certificados correspondientes a la docena de empresas que no cumplen los requisitos.

Al mismo tiempo, ABC presentó, ante el juzgado federal nº 6, una denuncia penal contra el Secretario de Agricultura y el Subsecretario de Política Agropecuaria y Alimentos por supuesto abuso de autoridad e incumplimiento de deberes de funcionario público.

Como consecuencia de la denuncia se efectuó un registro judicial en la sede de la Secretaría, donde requisaron información sobre la situación administrativa de algunas empresas y el sistema de reparto de la cuota.

El Secretario de Agricultura ha manifestado que apelará la decisión del juez, añadiendo que no deben permitirse injerencias judiciales en la adjudicación de los cupos correspondientes a la cuota, y que apelará todas las decisiones judiciales que involucren la distribución de la cuota Hilton. Añadió que espera que el juicio interpuesto por el Consorcio ABC llegue hasta la Corte Suprema de Justicia.



El Ministro de Economía y de Producción defendió la actuación del Secretario de Agricultura, y explicó que el Secretario, a pesar de no estar de acuerdo con las decisiones judiciales, cumplió las instrucciones de la Procuraduría General de aceptar todos los fallos judiciales, por polémicos que fueran.

El Consorcio ABC estima que el Secretario de Agricultura no ha aprovechado todas las posibilidades que estaban a su alcance para regular la distribución de la cuota y que debe apoyarse en el fallo del juez para regular de una forma definitiva la distribución de la misma.

---

### Ventas récord de maquinaria agrícola

---

La alta rentabilidad del sector agropecuario en las dos últimas campañas apoyadas, principalmente, en los excelentes precios de la soja, ha provocado un fuerte incremento en las ventas de maquinaria agrícola. La industria argentina, en 2004, no ha podido satisfacer, en su totalidad, la alta demanda de los agricultores.

Según un informe elaborado por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), los datos de cierre del año 2004 muestran que las ventas de maquinaria agrícola ascendieron a 950 millones de dólares.

Esta cifra supone un incremento del 3% sobre el anterior récord del año 1997, año en el que también se obtuvieron precios altos en la soja.

El informe señala que durante el primer semestre del año, con el precio de la soja por encima de los 225 dólares por tonelada y con los costes de cultivo y el precio de la tierra sin haber recuperado, aún, los valores de antes de la devaluación, los agricultores aprovecharon para comprar cosechadoras, tractores, sembradoras y pulverizadoras.

Pero, durante el segundo semestre, la situación cambió, el descenso de los precios internacionales de la soja afectó a la rentabilidad de los agricultores y condicionó la demanda de maquinaria.

Según los datos del Instituto Nacional de Estadística y Censo, entre julio y septiembre del año 2004 las ventas de maquinaria agrícola crecieron un 26% respecto a igual periodo de 2003. El informe del INTA explica que este crecimiento se debe a que a principio de año se efectuaron ventas anticipadas que han permitido amortiguar la caída del mercado que se produjo a partir del mes de agosto. Muchas fábricas tenían vendida su producción con cuatro meses de antelación.

No obstante, el año termina con un 14% de incremento sobre las ventas del año 2003, año que finalizó con un 141% respecto del año 2002, en el que se produjo la crisis económica y la devaluación de la moneda.

Los últimos datos indican que, aunque no se han alcanzado las ventas de la misma forma continuada con la que se vendían en los años anteriores a la devaluación, sí se ha producido una importante recuperación de la industria de la maquinaria agrícola.

---





## BRASIL

### Se apuesta por un aumento del cultivo de transgénicos

Brasil aumentó en los dos últimos años el área de cultivo de transgénicos, pasando de 3 a 5 millones de hectáreas, con lo que se ha convertido en el país que ha aumentado este tipo de cultivos, por encima de la media de los 5 países más productores de transgénicos. EEUU, Argentina, Canadá y China junto con Brasil tienen el 96% del área total de cultivos transgénicos de soja, maíz y algodón, con referencia al año 2004. El aumento en estos países fue del 4,4% y en Brasil del 6,2%.

Se calcula que para la cosecha 2004/05, aumentará la superficie de producción en un millón de hectáreas, siendo la soja su principal cultivo, pasando de 4,1 a 13 millones de tn, entre los tres cultivos más significativos, soja, maíz y algodón, aunque este último no es aún significativo en el volumen total ni en el área cultivada representando, aproximadamente, el 1,5%.

Brasil tiene que dar salida a estos cultivos, principalmente la soja, de ahí que todas sus negociaciones estén dirigidas al mercado asiático, siendo China su principal objetivo, tanto para harinas como para aceites. Otro de los objetivos es la producción de biodiesel que, junto con el alcohol, ya implantado como carburante, serán en un futuro no lejano sustitutivos en un 20% del combustible derivado del petróleo.

### Los bosques transgénicos

En septiembre de 2004 se ha conseguido descifrar el genoma del chopo-negro. El llamado también álamo negro fue el primero secuenciado genéticamente, dado que él y sus parientes crecen rápidamente y son muy aptos para la reforestación y manipulación forestal. El Departamento de Energía de EEUU financió el proyecto del genoma del chopo-negro. Su objetivo es recabar información para producir árboles de crecimiento más rápido y que produzcan más biomasa para la fabricación de combustibles, y conseguir la preservación del medio ambiente, como absorbentes del carbono de la atmósfera, pudiéndose plantar este tipo de árboles en lugares altamente contaminados evitando, de esta manera, atmósferas nocivas para la salud.

Son polémicas las modificaciones genéticas basadas en la resistencia a insectos, que están en la misma línea de producción forestal. Por un lado, efectivamente, reducen la cantidad de uso de plaguicidas, pero se tiene la duda de que, al eliminar especies malignas, pueda aumentar el número de especies benignas que eran su nutriente, por lo que estos insectos beneficiosos se convertirían en plagas no controladas y aumentarían otras especies de insectívoros, es decir, se alteraría la cadena biológica de los bosques. Una vez contemplado todo esto, se considera que, para conseguir árboles transgénicos inmunes a las plagas y con mayores tasas de crecimiento, se deben estudiar por procesos normales de selección natural, donde se seleccionarían los más aptos y no se provocarían las alteraciones anteriores. No cabe la menor duda que estamos ante un futuro con muchas dudas por resolver. Brasil está trabajando en ello con un objetivo primordial que es la preservación de sus bosques naturales y, principalmente, los amazónicos.



## COSTA RICA

### Temporal sobre el Caribe en Costa Rica y Panamá

Un temporal de lluvias ha asolado las zonas caribeñas de Costa Rica y Panamá. En 24 horas cayeron 350 litros/m<sup>2</sup>.

Las cosechas de plátanos, piñas y tubérculos han sido seriamente afectadas. Entre un 50 y un 70% de las fincas de plátano en la zona quedaron arrasadas por la lluvia. Las plantaciones de melones y sandías no han sufrido pérdidas.

El Gobierno de Costa Rica ha declarado el estado de emergencia en 49 poblaciones del Caribe. Su Presidente ha manifestado que se está trabajando en un proyecto con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) con el que se pretende efectuar un tratamiento de las cuencas hidrográficas en la zona atlántica, tendente a minimizar los daños en futuras inundaciones.

### Pérdidas en la exportación de plátanos debidas al temporal

El temporal de lluvias en Costa Rica ha afectado al 4% del área total de producción de plátanos, 6.214 hectáreas. La Corporación Bananera Nacional (Corbana) asegura que se perderán seis millones de cajas de plátanos, de 18,14 kg, es decir, unas 109.000 toneladas, por lo que se dejarán de percibir 31,5 millones de dólares.

De la totalidad de hectáreas afectadas, el 39% corresponde a empresas transnacionales y el 61% a productores independientes. Las estimaciones efectuadas apuntan a que 1.790 ha se declaran en pérdida total, necesitando nueve meses para que puedan volver a producir. A ellas deben sumarse 2.212 ha con daños severos y otras tantas que estarán sin producir durante tres meses. A todo ello deben añadirse los daños en infraestructura, difíciles de valorar hasta que no desciendan las aguas. La mayor preocupación para CORBANA son los 1.200 trabajadores que se verán perjudicados de manera temporal, pues las plantaneras estarán sin producir entre tres y nueve meses.

El plátano es el producto que genera más divisas en el sector agrícola costarricense y el tercero del total de exportaciones. El año pasado las exportaciones de plátano fueron de 1.850.280 tn. En 2003 alcanzaron 1.886.560 tn. La exportación récord se presentó en 1999, con 2.113.310 tn.

En diciembre de 2004 había unas 44.750 ha en producción que, aunque superan las de 2003, aún están muy por debajo de las 52.737 ha existentes en 1994. El descenso en las superficies de producción se refleja también en la generación de puestos de trabajo. En 2003 (últimos datos disponibles) había 27.977 trabajadores en esa actividad, un número menor que los 28.262 del año anterior y mucho menor que los 35.334 de 1994.



## 4. ORGANISMOS MULTILATERALES

### FAO

#### Estimaciones sobre la campaña mundial de cereales 2004-2005

Las informaciones de los últimos meses han hecho revisar al alza las estimaciones de la cosecha mundial de cereales en 2004, que según la FAO alcanzará 2.042 millones de tn lo que supone un incremento de 8,4% respecto al año precedente.

De acuerdo con los datos anteriores se prevé que la producción mundial de cereales supere al consumo, hecho que no se producía desde la campaña 1999-2000.

Lo anterior provocará un aumento de las reservas mundiales, que se estima alcanzarán 441 millones de tn a finales de 2005, es decir un 8% superior a las cifras de finales de 2004. Ese será el primer aumento verificado en los últimos 5 años y se deberá sobre todo al notable aumento de los excedentes de maíz.

Este previsible aumento de las reservas mundiales de cereales es una buena noticia, en general, para la seguridad alimentaria mundial y se debe, en particular, al mejor balance de la campaña de cereales en China, país que tuvo en 2004 mayor producción, dedicando a la reserva nacional una parte de la misma. Hay que destacar que el mercado chino fue la causa principal de los desequilibrios entre oferta y demanda del mercado internacional y el motivo principal de la caída de las reservas mundiales de cereales, durante los últimos cinco años.

El aumento en 2004 de las producciones de cereales a nivel mundial, maíz (8,5%) y trigo (10,8%), ha provocado una considerable presión a la baja en los precios, especialmente en maíz, que ha llegado a precios FOB por debajo de 95 dólares/Tm, debido principalmente al incremento de la oferta mundial de trigos forrajeros.

Con un volumen aproximado de 2.000 millones de tn se estima que el consumo de cereales en la campaña 2004-2005 superará en 1,3% el consumo medio de las diez últimas campañas, superando en 2,4% la cifra de la campaña precedente, debido sobre todo al incremento del 4% en el consumo de cereales-pienso.

Respecto al comercio mundial de cereales, se prevé para la campaña 2004-2005 un movimiento internacional de 228 millones de Tm, por debajo de la campaña precedente pero mejorando con mucho las primeras estimaciones de septiembre pasado, que no tuvieron en cuenta el incremento de las exportaciones de trigos forrajeros.

El descenso general en el comercio internacional de granos se debe a las menores necesidades de importaciones en la UE que no son compensadas en volumen por el incremento de las importaciones de países en desarrollo, ni por la creciente demanda de trigo en China.

#### Balance de daños en el sector pesquero del Sudeste asiático

Los tsunamis del pasado 26 de diciembre han producido efectos devastadores en el sector pesquero de muchos países del Océano Índico. El Departamento de Pesca de la FAO ha emprendido una acción concertada para ayudar a estos



países con proyectos de emergencia y recuperación. Se mencionan a continuación los países afectados y las actuaciones de la FAO:

- En Sri Lanka murieron más de 7.500 pescadores y otros 5.600 siguen desaparecidos a causa de los tsunamis. Más de 5.000 pescadores de este país y sus familias se han visto obligados a desplazarse y el 80 por ciento de los barcos resultaron destruidos por completo o muy dañados. Diez de cada 12 puertos pesqueros del país quedaron totalmente devastados, incluyendo infraestructuras tales como fábricas de hielo, cámaras de refrigeración, talleres y varaderos.

La FAO ha enviado expertos a Sri Lanka para asesorar al gobierno en la reparación y restablecimiento de los puertos y la infraestructura pesquera.

- En la provincia de Aceh en Indonesia, donde viven 42.000 pescadores y sus familias, el 50 por ciento de la flota pesquera artesanal quedó destruida. Dos tercios de los pescadores de la capital, Banda Aceh, murieron en la marejada. Las piscifactorías del norte de Sumatra sufrieron graves daños y 1.000 criaderos con jaulas resultaron totalmente destruidos.

La FAO está evaluando los daños y ayudará al gobierno y a las autoridades locales a reparar y reemplazar los barcos y los aparejos pesqueros, así como a iniciar la reparación de la infraestructura piscícola.

- En las zonas costeras damnificadas de Tailandia, 386 aldeas de pescadores, cuya población es de unas 120.000 personas, perdieron casi todas las embarcaciones de pequeños pescadores tradicionales.

La FAO está preparando medidas de apoyo a los pescadores en seis provincias del sur de Tailandia, para suministrar insumos esenciales para la pesca y ayudar en la reparación de los barcos pesqueros y de la infraestructura de pesca damnificada.

- En las Maldivas, donde una gran parte de la población vive de la pesca, más de un tercio de las islas habitadas sufrió daños y se destruyeron cientos de barcos y puertos. La FAO prevé ayudar a este país en la reparación y sustitución de las embarcaciones, motores y artes de pesca, así como en la reconstrucción y restablecimiento de la infraestructura pesquera.
- En el estado de Andhra Pradesh, en la India, entre la población más damnificada están los pescadores que residen en los 1000 kilómetros de territorio costero. Se perdieron unos 2 000 barcos y 48 000 aparejos de pesca; perdieron su trabajo cerca de 300 000 pescadores. Los tsunamis produjeron graves daños en 591 aldeas del estado de Tamil Nadu y en 30 islas del archipiélago de Andaman y Nicobar.
- En Myanmar, los tsunamis se abatieron sobre unas 200 aldeas distribuidas en las costas del sur, que dependen mucho de la pesca, con pérdidas de embarcaciones pesqueras, aparejos e infraestructura. Unas 17 aldeas costeras de pescadores fueron destruidas y murieron por lo menos 53 personas a causa de los tsunamis. La FAO está preparando una intervención de largo plazo, de socorro y recuperación, para las comunidades de pescadores damnificadas.
- En Malasia, el desastre afectó los medios de subsistencia de cerca de 6.000 pescadores.
- En Somalia el maremoto destruyó unos 2 600 barcos pesqueros. La FAO está participando en la evaluación de los daños y las necesidades, y está preparando las medidas necesarias para la reparación de las embarcaciones



pesqueras y para el suministro de los insumos necesarios para la pesca en seis provincias del sur del país. La FAO también proporcionará ayuda financiera a corto plazo y capacitación en técnicas mejoradas de pesca y de construcción de barcos a unos 2 000 pescadores.

- En las Seychelles sufrieron grandes daños la industria piscícola y el sector pesquero artesanal. Muchos barcos pesqueros resultaron dañados o destruidos. Los tsunamis también dañaron dos establecimientos de elaboración de pescado y las instalaciones de refrigeración del puerto de Victoria. La FAO está preparando programas de ayuda para la reparación y sustitución de los barcos pesqueros y de las instalaciones de desembarque, así como para restablecer los medios de subsistencia sostenibles del sector pesquero.

## OCDE

### Uso y calidad del agua en agricultura

En el seno de la OCDE se vienen desarrollando trabajos para determinar qué indicadores agroambientales son los más adecuados para poder evaluar las políticas agrarias.

En este ámbito de trabajo, el agua como elemento de producción de gran valor en algunos de los países miembros constituye un campo de estudio importante para la aplicación de los indicadores agroambientales.

Consecuencia de los trabajos realizados por distintos países miembros, en relación con su experiencia sobre indicadores relacionados con el agua para consumo agrario, tuvo lugar en Corea un seminario en octubre de 2003, en el que se analizaron las experiencias de los distintos países, en base a diecinueve trabajos presentados por autores de doce países miembros y de alguna agencia internacional (Comisión Internacional para el Riego y el Drenaje, Asociación Internacional de la Industria de Fertilizantes, UNESCO).

Todos aquellos trabajos han sido integrados en la publicación "*Agricultural water quality and water use: developing indicators for policy analyses*" publicada conjuntamente por la OCDE, el Ministerio de Agricultura y Bosques y Desarrollo Rural y el Instituto Nacional de Agricultura, Ciencia y Tecnología de Corea.

- Indicadores de calidad de las aguas

Los indicadores para la calidad del agua han de medir el impacto de la actividad agraria en la calidad de las aguas subterráneas, fluviales y costeras. Los indicadores en estudio miden la presencia de nutrientes, pesticidas, sales y agentes patógeno.

- *Nutrientes*

En el caso de los nutrientes las recomendaciones realizadas en el seno de la OCDE para el establecimiento de los indicadores son las de determinar las concentraciones de Nitratos y Fosfatos en mg/litro en las aguas de las zonas agrarias más representativas, y expresar el porcentaje de las cuencas fluviales que superan los niveles de referencia, o alternativamente como tendencia de la concentración de Nitratos o Fosfatos en las cuencas más representativas.



Otro grupo de indicadores esta relacionado con las concentraciones y tendencias de los dos citados nutrientes en las aguas subterráneas destinadas al consumo humano.

Por ultimo estaría, en relación con los nutrientes, el indicador que mida la proporción de aguas contaminadas por nitratos y fosfatos de origen agrario.

- *Pesticidas*

Respecto a los pesticidas los indicadores que miden la calidad del agua han de considerar la concentración de los tres a cinco principales productos utilizados en cada país y al igual que en el caso de los nitratos han de referirse a aguas interiores y costeras.

Otro indicador es el relacionado con la proporción de aguas destinadas al consumo humano que presentan contaminación por pesticidas.

- *Sales y patógenos*

Respecto a las sales, de lo que se trata es de determinar la concentración de éstas en las aguas superficiales como consecuencia de las actividades agrícolas.

En relación con los patógenos ha de medirse la concentración de bacterias fecales (como por ejemplo *Escherichia coli* en las aguas superficiales) siempre que sean consecuencia de actividades agrícolas o ganaderas.

▪ **Indicadores del uso del agua**

Las recomendaciones hechas en el caso del uso del agua tratan de determinar la importancia que en cada país tiene su uso agrícola, para lo cual se determina el porcentaje de consumo agrícola de este recurso sobre el consumo total nacional.

Pero no solamente se trata de determinar esta importancia relativa sino que además se deben estimar la utilización de aguas procedentes de ecosistemas sensibles. En el caso de España esto podría ser el uso de agua para riego de maíz en las zonas colindantes con las Tablas de Daimiel cuyo uso ha sido limitado y racionalizado mediante la aplicación de un programa agroambiental.

Otro de los indicadores aconsejados es el que determina las situaciones de crisis generadas en ríos y lagos por el uso de agua para riegos agrícolas

Como síntesis de los indicadores propuestos:

- Tendencias hacia las que se dirigen los usos de las tierras en regadío.
  - Líneas de tendencia de los precios del agua para riego en relación con otros usos.
  - Tendencia del consumo de agua para riego agrícola.
  - Variaciones en el uso de las aguas subterráneas destinadas a riego agrícola.
  - La participación y tendencia del uso agrario del agua en relación con el consumo total de agua.
- **Recomendaciones aceptadas para futuras líneas de investigación y cooperación internacional**
- Mejora de las metodologías de estimación de los costes y beneficios medioambientales y sociales asociados con los impactos del uso de agua para fines agrarios.



- Revisión y mejora de las metodologías empleadas para cuantificar la participación relativa de las actividades agrícolas en la contaminación de las aguas.
- Revisión de los métodos de cálculo del balance de las cantidades utilizadas por el sector agrario considerando las extracciones y sobre todo de los retornos.
- Mejora de las prácticas de conservación del agua y mejora de la calidad del agua analizando las técnicas de riego y los sistemas de almacenamiento y distribución.
- Desarrollo de sistemas que permitan controlar el nivel de recarga de los acuíferos.
- Establecimiento de indicadores que permitan medir los efectos sociales que tiene el uso del agua en agricultura.
- Establecimiento de medidas a desarrollar por los gobiernos de los países para la gestión del agua en situaciones de crisis (sequías, inundaciones).

▪ **Trabajos de la OCDE en el ámbito de indicadores agroambientales del agua**

Los trabajos de OCDE en relación con la agricultura y el medio ambiente pretenden alcanzar un modelo de desarrollo sostenible en las políticas agrarias de cada país miembro, además buscan contribuir al desarrollo económico y social de los países del área OCDE a través de seminarios como el que ahora se analiza y, por último, contribuir a través de las nuevas políticas agrarias sostenibles a la expansión del comercio internacional.

En estos objetivos anteriormente indicados los análisis de los efectos que sobre el medio ambiente tienen las prácticas agrarias han supuesto desde mediados de los años 90 el desarrollo de un importante número de trabajos implementados gracias al esfuerzo presupuestario de la Dirección General de Agricultura, Alimentación y Pesquerías de la OCDE.

Una parte importante de esta actividad ha sido la de determinar los efectos medioambientales de las políticas agrarias de los distintos países, y de ahí la necesidad de establecer unos indicadores agroambientales que permitan poder comparar la situación entre países y, asimismo, evaluar a lo largo del tiempo la evolución de esos indicadores y como consecuencia de la situación medioambiental de las áreas agrícolas.

▪ **Cobertura de los indicadores agroambientales OCDE**

Los indicadores que están siendo desarrollados en los trabajos OCDE se podrían agrupar en los siguientes epígrafes:

- **Protección de los recursos naturales ante las agresiones derivadas de la actividad agrícola: la agricultura juega un papel importante en el mantenimiento del suelo y en la conservación de los recursos hídricos. Asimismo la actividad agraria tiene un impacto importante sobre la calidad y cantidad de recursos vegetales y animales (biodiversidad, paisaje).**
- **La emisión de gases procedentes de la actividad agraria. Con estos indicadores se trataría de medir la emisión de gases efecto invernadero y de gases de efecto acidificante generados por la actividad agraria.**
- **Análisis de la eficiencia en la utilización de los recursos de manera que se pueda medir la relación coste/beneficio.**



- La serie actual de indicadores agroambientales OCDE
  - *Estado de los recursos naturales afectados por la actividad agraria*

Uso de la tierra: relación entre uso agrícola y otros usos y evolución de los usos agrícolas.  
Estados erosivos: erosión del suelo, suelos orgánicos y diversidad de suelos  
Recursos hídricos:  
Biodiversidad: estado de las especies vegetales y animales
  - *Emisiones al medio ambiente procedentes de la actividad agraria*

Vertidos al agua: nutrientes, pesticidas, sales y patógenos  
Emisiones a la atmósfera: Amonio y gases efecto invernadero
  - *Prácticas agrarias y eficiencia en el uso de los recursos.*
- Relación entre los indicadores de la calidad y uso del agua y otros indicadores agroambientales OCDE

En los apartados anteriores se ha visto cuales son los problemas que la actividad agraria genera en los recursos hídricos tanto desde el punto de vista de su uso como de su contaminación. La contaminación de los recursos genera, por un lado problemas para la salud humana, pero también incide mediante los procesos de eutrofización en el equilibrio ecológico.

Los trabajos OCDE han desarrollado dos conceptos para medir los impactos de la actividad agraria en la contaminación de los recursos hídricos y estos han sido "el riesgo "y el "estado actual" y, por su importancia, con especial dedicación al estudio de la contaminación por nitratos y fosfatos.

El modelo de riesgo estudia la potencialidad de contaminación de las actividades agrarias, mientras que el modelo de situación mide la concentración actual y su tendencia en relación con unos niveles de referencia.

Los indicadores de riesgo han sido los más utilizados por las dificultades de medición que entraña el modelo de situación y sobre todo por la dificultad de separar la contaminación agrícola de la derivada del resto de actividades.

- Trabajos más destacados incluidos en la publicación

No es posible en esta Noticia incluir un resumen de todos los trabajos que están reflejados en la publicación pero si se hará referencia a aquellos que mayor relación tienen con las características y los problemas del uso del agua en nuestro país.

- *Visión global del uso y la calidad del agua en los países OCDE (Phil Journeaux)*

Este trabajo reviste un gran interés pues describe la situación en la que los treinta países OCDE se encuentran en relación con el uso y la calidad de las aguas.

Respecto al uso del agua indicar que las cifras de recursos destinadas a la agricultura en relación con el total de usos varían entre el 1 y el 3 por ciento en 12 de los países miembros (Bélgica, Alemana, Reino Unido, Hungría entre otros), entre el 60 y el 80 por ciento en 6 países, entre los que se encuentra España, Australia y Portugal y se llegan a cifras superiores al 80 por ciento en México y Grecia. La media de consumo agrario en el conjunto de países es del 25%.





Una cifra importante que aporta el estudio es el consumo diario de agua medido en metros cúbicos por ha. Esta cifra varía entre los 10 y 20 en España, Turquía y Grecia; los algo más de 20 en USA, Australia, Méjico e Italia y los más de 30 de Corea, Portugal y Japón. Estas cifras de alguna manera reflejan la eficiencia en los sistemas de riego, aunque hay una parte importante de las mismas que es consecuencia de las características climatológicas y del tipo de cultivo, como puede ser el arroz en el caso de Japón con una cifra de cerca de 60 Hm. cúbicos /ha/día

- *Análisis de los indicadores de uso del agua en el sur de Italia (Rafaella Zucaro y Antonella Pontrandolfi)*

En este trabajo se describe la metodología seguida para establecer los indicadores que permitan determinar el uso del agua en una superficie regional en la que se riegan 1 millón de hectáreas, de las cuales 350 mil son regadas con infraestructuras públicas.

Las regiones estudiadas están situadas en unos ecosistemas que por sus características climatológicas y por su vocación productiva guardan una similitud con las regiones de España situadas en la costa mediterránea y en algunas regiones de Andalucía interior.

Se analizan y miden los usos actuales del suelo y la potencialidad del regadío tanto por la existencia de tierras adecuadas como por la disponibilidad de agua.

Se estudian los distintos orígenes del agua utilizada y los distintos sistemas de riego utilizados estableciendo un análisis de la eficiencia de cada uno de ellos así como la eficiencia de los sistemas de transporte y almacenamiento del agua

### Costes de transacción de las políticas agrarias

#### ▪ Introducción

La complejidad de las políticas agrarias de los países miembros de la OCDE genera, en su diseño, puesta en marcha y ejecución, unos costes que, para políticas concretas, suponen un elevado montante financiero. En las políticas agroambientales los estudios realizados constatan un preocupante porcentaje de participación de los costes de transacción en relación con el importe de las ayudas gestionadas.

La constatación de este hecho por parte de algunos países indujo a que, a partir de estudios concretos, la Secretaría de la OCDE, haya incorporado en sus líneas de trabajo el análisis de esta problemática. Los estudios iniciados intentan llegar a medir con la mayor precisión posible el coste real de estas políticas, para lo cual es preciso llegar a definir una metodología que, aceptada por todos los países miembros, permita evaluar estos costes y establecer las posibles alternativas para reducir los mismo. La determinación, cuantificación y reducción de los denominados costes de transacción, que no son exclusivos de las actividades agrarias, constituyen el objeto de esta línea de trabajo OCDE.

#### ▪ Antecedentes

En el Grupo de Trabajo de Políticas y Mercados Agrarios (APM) se han venido debatiendo diversos trabajos relacionados con los costes de transacción, en algunos casos mediante estudios concretos presentados por algún país miembro o por algún instituto de investigación, y en otros mediante planteamientos teóricos realizados desde la Secretaría General OCDE.



Con objeto de sentar las bases que permitan a la Secretaría llevar adelante estos trabajos y fijar un plazo para la finalización de los mismos se ha celebrado en París, en la sede de la OCDE, durante los días 20 y 21 de enero de 2005, un Seminario en el que se han presentado y debatido diversos estudios en base a los cuales la Secretaría General elaborará un documento para su debate y posible desclasificación en el próximo Grupo de Trabajo APM que se celebrará en la última semana de abril 2005.

▪ **Cuestiones debatidas**

Durante los dos días de duración del Seminario y de acuerdo con un orden del día previamente establecido se fueron tratando una serie de ponencias. El Director General llevó a cabo la presentación del Seminario. La primera cuestión planteada fue como medir cada uno de los componentes de los costes de transacción que inciden en el coste final, con objeto de establecer cuáles de ellos son generan un problema en el coste final.

A continuación planteó la necesidad de determinar las líneas de actuación necesarias para la reducción de los costes, y por último establecer una metodología que permita precisar el papel de estos costes en la elección de las distintas políticas agrarias.

- *Qué con los costes de transacción y por qué constituyen un problema*

La Secretaría General OCDE presentó un informe sobre la definición y los problemas que se generan a la hora de medir cada uno de los componentes de los costes de transacción.

Estableció tres grandes grupos: "Costes iniciales y finales"; "costes de puesta en marcha" y "costes de participación". Todos ellos se integran en un modelo de estimación ex-ante. Los costes iniciales y finales están constituidos por los generados en los procesos de investigación e información, en el diseño y construcción del modelo y en su evaluación.

Los costes de implementación se pueden agrupar en los denominados de distribución, por un lado, y los de evaluación y control por otro. En los de distribución estarían incluidos la identificación de los beneficiarios y el pago de las ayudas.

Por último, en el concepto de costes de participación estarían todos aquellos que afectan directamente al agricultor o beneficiario, como pueden ser la lectura de la normativa, el cumplimentado de impresos, el tiempo y los gastos derivados de la gestión de la ayuda, etc. Por otro lado están los que afectan a los agricultores como organización y ahí estarían los costes generados por las funciones del *lobby*, asistencia administrativa y técnica a los agricultores asociados, certificaciones, etc.

- *Cuándo y por qué los costes de transacción llegan a ser un problema*

En este apartado del Seminario se presentaron dos estudios de caso, uno de ellos concretado en el pago a los cultivos herbáceos en Suecia y el otro presentaba la evolución de los costes de puesta en marcha en Holanda de la Política Agrícola Común (PAC). Por último y en este apartado, la Secretaría General de OCDE presentó un estudio de los costes de transacción en la evaluación de las políticas agroambientales.

- *Necesidades de información y medición de problemas*

Desde la Secretaría de OCDE se presentaron dos estudios justificando, uno de ellos, la necesidad de determinar cuáles son las actuaciones administrativas que



realmente generan importantes costes de transacción y que por tanto es preciso medir. El otro estudio justificó la necesidad de llegar a diseñar una metodología común que, aceptada por todos los países, permita determinar la cuantía del problema en cada uno de ellos y llevar a cabo comparaciones a través de las cuales se puedan definir los modelos de gestión de ayudas más eficientes.

- *Los costes de transacción en la elección de las políticas agrarias*

En este apartado se presentaron tres estudios académicos de Suiza, Noruega y Estados Unidos, en los que evaluaban los costes de transacción en políticas agroambientales. Se aportaron datos sobre el porcentaje que la gestión de estas políticas suponen en relación con la cantidad total destinada a ayudas a los agricultores. Hay que destacar que en algunos casos estos porcentajes llegan a suponer el veinte por ciento de las ayudas, cifra que por sí misma da una idea de la gravedad del problema.

- *Reducción de los costes de transacción*

Por parte de la Secretaría General y un representante del Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad Medioambiental de Holanda, se presentaron dos estudios en los que se concretaban actuaciones a llevar a cabo para la reducción de los costes y en el caso holandés se planteaba una experiencia concreta, de ahí su utilidad.

Se presentó un estudio de la utilización del control integral de ayudas mediante el sistema de información geográfica (SIG) que actualmente funciona en los países miembros de la Unión Europea con la supervisión y asesoramiento de la Comisión y que supone un modelo a incorporar por otros países OCDE con objeto de disminuir los costes de transacción mediante la utilización de estas técnicas de información geográfica (ortofoto e imagen satélite).

▪ **Resumen**

**El Seminario finalizó con una intervención del Director General en la que resumió las ponencias que se habían desarrollado a lo largo de los dos días que duró el Seminario y la necesidad de integrar todo lo tratado en un documento a presentar al próximo Grupo APM.**

---